

第26回ロサンゼルス交歓高校生受入事業

26th Los Angeles High School Student Exchange Program

報告書

Report



平成27年7月9日（木）～7月24日（金）

July 9-24, 2015

名古屋市市長室国際交流課

International Relations Division, Office of the Mayor, City of Nagoya

Welcome!!



7月10日（金） July 10(Fri)

中部国際空港にてホストファミリーがお出迎え

Host Family Welcome at
Chubu Centrair International Airport

目次 Contents

1	事業概要～ロサンゼルス交歓高校生受入事業について～ Project Overview: Hosting Exchange Students from Los Angeles
2	ロサンゼルス交歓高校生・引率者プロフィール Profiles of the Los Angeles Exchange Students and Chaperone
3	滞在日程 Itinerary
4	ホームステイ Homestay
5	日本の高校への体験入学 Experience at Japanese High School
6	歓迎交流会 Cultural Exchange Party
7	名古屋市役所表敬訪問 Courtesy Call to Nagoya City Hall
8	市内観光 City Tour
9	宿泊研修 Cultural Study Tour
10	受入記録 Report on this year's exchange
11	交歓高校生感想文 Exchange Student's Impressions
12	ホストファミリー感想文 Host Family's Impressions
13	思い出の写真 Memorable Photos

1. 事業概要

～ロサンゼルス交歓高校生受入事業について～

Project Overview: Hosting Exchange Student from Los Angeles

本事業は、両市の高校生が互いに姉妹都市についての理解を深めるとともに、ホームステイなどを通じて相互理解と友好親善を促進するうえで大きな成果をあげてきました。高校生の「交歓計画」が企画されたのは、提携の年（昭和 34 年）の夏で、名古屋ロサンゼルス都市提携委員会の設立総会で翌年度の事業計画として決議されました。事務局では早速他都市の例を参考にして案を練り、翌 35 年 2 月にロサンゼルス側に申し入れをしたところ、快諾を得て急速に話がまとまり、その夏より第 1 回の「交歓」が始まりました。昭和 42 年、昭和 59 年のロサンゼルス・オリンピックの年及びその前年と、平成 17 年に派遣が中止されたことがあります。それ以外は毎年交互に高校生が派遣され、50 年以上にわたってこの事業が継続されてきました。このプログラムは、多数の方々の協力を得て行ってきました。特にロサンゼルス側では、ランスカを中心に寄付金など市民の善意に支えられて実施されています。

今回のロサンゼルス交歓高校生受入は、一行の 7 月 10 日のセントレア到着から始まりました。交歓高校生たちは昨年度の派遣高校生宅にホームステイし、彼らの通う高校と一緒に通学して日本の家庭と学校生活を満喫しました。引率教員も日本の家庭にホームステイし、生徒の通学する学校法人愛知学院愛知高等学校、名古屋市立北高等学校、名古屋市立名東高等学校を訪問し、授業見学を行いました。

滞在中、一行は名古屋市役所表敬訪問や、名古屋城、名古屋港水族館、熱田神宮、大須商店街など市内観光をし、有松絞りの体験も行いました。また、歓迎交流会にも参加しました。宿泊研修では、1 泊 2 日で、飛騨高山を訪問し、古い町並の散策等を行いました。そして週末にはそれぞれホストファミリーと有意義な休日を過ごしました。

数えきれないほどの思い出を胸に、7 月 24 日午前、4 人の高校生と引率教諭は新幹線で広島に向かい、広島、京都、東京滞在の後、ロサンゼルスへの帰途につきました。

High School Student Exchange Program

The “High School Student Exchange Program” has deepened understanding between high school students from Nagoya and Los Angeles, and achieved remarkable results in promoting mutual understanding and goodwill through homestay and other activities. Plans for the “High School Student Exchange Program” were drawn up in the summer of the year of affiliation (1959), and during the general meeting that established the Nagoya-Los Angeles Sister City Committee, it was decided to implement the program the following fiscal year. The secretariat hastily polished their plans by studying

examples of exchange between other cities. Soon after submission of their proposal to Los Angeles, in February of the following year (1960) an affirmative response was gained and the two sides quickly came to an agreement on details. In summer that year the first exchange took place. With the exception of cancellations in 1967, the preceding year to and the year of the 1984 Los Angeles Olympic Games, and 2005, the annual exchange of high school students has continually taken place over the past 50 years. The project has benefited from the cooperation of a great number of people. On the Los Angeles side in particular, centered on LANSKA, the donations and goodwill of the people has enabled this program to take place.

This year's hosting of high school exchange students from Los Angeles began with them arriving at Chubu Centrair International Airport on July 10th. The high school exchange students had homestays in the houses of Japanese exchange students that were hosted last year. The exchange students from Los Angeles went to schools together with the Japanese students, and were fully satisfied with their Japanese families and with their school life. The chaperone also had homestay with a Japanese family and visited and did a tour of the classes at the Aichi Senior High School, the Nagoya City Kita Senior High School and the Nagoya City Meito Senior High School, where the students went to .

During their stay, the troupe had a courtesy call at Nagoya City Hall and did sightseeing within the city at various places including Nagoya Castle, Nagoya Port Aquarium, Atsuta Shrine, and the Osu Shopping District, in addition to experiencing Arimatsu Shibori (tie-dyeing). Also the troupe participated in a welcome and exchange party. At overnight orientation, the troupe went to Hida Takayama and looked around the Old town and so on. Then, on the weekend, they spent meaningful days off with their respective host families.

The four high school students and the chaperone made an uncountable number of memories, and in the morning of July 24 headed to Hiroshima by the Shinkansen bullet train. After staying in Hiroshima, Kyoto, and Tokyo, they embarked on their trip back to Los Angeles.

2. ロサンゼルス交歓高校生・引率者プロフィール

Profiles of the Los Angeles Exchange Students and Chaperone



引率者エリカ・ロペス

(Chaperone Ms. Erika Lopez)

イーグル・ロック・ハイスクール カレッジ・カウンセラー

(College Counselor, Eagle Rock High School)



アレクサンドリア・ラッセル (Ms. Alexandria Russell)

カノガ・パーク・ハイスクール (Canoga Park High School)

興味のあること：バレーボール、サッカー、映画鑑賞

(Interested in volleyball, soccer, watching movies)



ブランドン・ネクーカー (Mr. Brandon Nekookar)

ユニバーシティ・ハイスクール (University High School)

興味のあること：テニス、温泉、お寺、カラオケ

(Interested in playing tennis, onsen-spa, temples, karaoke)



カール・リン (Mr. Karl Lin)

ダウントウン・マグネッツ・ハイスクール

(Downtown Magnets High school)

興味のあること：日本のアニメ、アジア音楽

(Interested in Japanese anime, Asian music)



サラジョイ・サリブ (Ms. SaraJoy Salib)

ヴェニス・ハイスクール (Venice High School)

興味のあること：歌うこと、水球、ダイビング、水泳、絵を描くこと、芸術工作

(Interested in singing, water polo, diving, swimming, drawing, arts and crafts)

3. 滞在日程

Itinerary

第26回ロサンゼルス交歓高校生受入日程

月日	曜日	日程
2015/7/9	木	ロサンゼルス発
2015/7/10	金	セントレア到着
2015/7/11	土	ホストファミリーと自由行動
2015/7/12	日	ホストファミリーと自由行動
2015/7/13	月	体験入学（引率者は名古屋市立北高等学校を訪問）
2015/7/14	火	体験入学（引率者は名古屋市立名東高等学校を訪問） 歓迎交流会
2015/7/15	水	体験入学（引率者は名古屋市立名東高等学校を訪問）
2015/7/16	木	体験入学（引率者は学校法人愛知学院愛知高等学校を訪問）
2015/7/17	金	体験入学（引率者は名古屋市立北高等学校を訪問）
2015/7/18	土	ホストファミリーと自由行動
2015/7/19	日	ホストファミリーと自由行動
2015/7/20	月	【宿泊研修（高山）】1日目 古い町並散策・思い出体験館 （せんべい作り体験）・飛騨の里
2015/7/21	火	【宿泊研修（高山）】2日目 朝市・高山陣屋・高山祭屋台会館
2015/7/22	水	【市内観光】有松絞り体験・熱田神宮・名古屋城
2015/7/23	木	【市内観光】名古屋港水族館・徳川美術館・徳川園・市役所表敬 訪問・大須見学
2015/7/24	金	名古屋発 広島へ

26th Student Exchange Program Itinerary

Date		Itinerary
July 9.	Thu	Depart from L.A.
July 10.	Fri	Arrive at Chubu Centrair International Airport
July 11.	Sat	Free time with host families
July 12.	Sun	Free time with host families
July 13.	Mon	High school experience (The Chaperone visited Kita Senior High School)
July 14.	Tue	High school experience (The Chaperone visited Meito Senior High School) Cultural Exchange Party (Welcome Party)
July 15.	Wed	High school experience (The Chaperone visited Meito Senior High School)
July 16.	Thu	High school experience (The Chaperone visited Aichi Senior High School)
July 17.	Fri	High school experience (The Chaperone visited Kita Senior High School)
July 18.	Sat	Free time with host families
July 19.	Sun	Free time with host families
July 20.	Mon	1st day of Cultural Study Tour(Takayama) Old town walk, Festival Takayama Craft Experience Center(making a Japanese Snacks) and Hida Folk Village
July 21.	Tue	2nd day of Cultural Study Tour(Takayama) Morning Market, Historical Government House and Hida Floats Exhibition Hall
July 22.	Wed	Sightseeing in the city (Arimatsu tie-dyeing experience, Atsuta Shrine and Nagoya Castle)
July 23.	Thu	Courtesy call to Nagoya City Hall, sightseeing in the city (tour of Nagoya Port Aquarium, Tokugawa Art Museum and Japanese garden and Osu)
July 24.	Fri	Leave Nagoya for Hiroshima

４．ホームステイ *Homestay*

ホストファミリーと交歓高校生との組み合わせ Pairings of Host Families and Exchange Students

(受入期間：平成２７年７月９日～２４日)
(Hosting Period：July 9~24, 2015)

Host Family	Exchange Student
伊藤 琳花 (いとう りんか) Ms. Rinka Ito 名古屋市立北高等学校 ２ 年 Kita Senior High School	アレクサンドリア・ラッセル Ms. Alexandria Russell カノガ・パーク・ハイスクール Canoga Park High School
近藤 杏子 (こんどう きょうこ) Ms. Kyoko Kondo 名古屋市立名東高等学校 ３ 年 Meito Senior High School	カール・リン Mr. Karl Lin ダウントウン・マグネッツ・ハイ スクール Downtown Magnets High school
佐藤 匠 (さとう たくみ) Mr. Takumi Sato 名古屋市立名東高等学校 ３ 年 Meito Senior High School	ブランドン・ネクーカー Mr. Brandon Nekookar ユニバーシティ・ハイスクール University High School
森本 玲菜 (もりもと れいな) Ms. Reina Morimoto 学校法人愛知学院愛知高等学校 ２ 年 Aichi Senior High School	サラジョイ・サリブ Ms. SaraJoy Salib ヴェニス・ハイスクール Venice High School
篠田家 The Shinoda Family	引率者 エリカ・ロペス Chaperone Ms. Erika Lopez イーグル・ロック・ハイスクール Eagle Rock High School

5. 体験入学

Experience at a Japanese High School

平成26年度派遣生徒在籍校体験入学先

Schools of Japanese Exchange students to Los Angeles in FY2014

学校法人愛知学院愛知高等学校
Aichi Senior High School
(7月13日～17日)

サラジョイ・サリブ
Ms. SaraJoy Salib

名古屋市立北高等学校
Kita Senior High School
(7月13日～17日)

アレクサンドリア・ラッセル
Ms. Alexandria Russell

名古屋市立名東高等学校
Meito Senior High School
(7月13日～17日)

ブランドン・ネクーカー
Mr. Brandon Nekookar
カール・リン
Mr. Karl Lin

6. 歓迎交流会

Cultural Exchange Party

日時：平成27年7月14日（火） 午後5時30分～午後7時30分
Date：Tuesday, July 14, 2015 5:30 pm~7:30 pm

場所：名古屋国際センター別棟ホール （名古屋市中村区那古野一丁目47-1）
Venue：Nagoya International Center Annex Hall
(47-1 Nagono 1-chome, Nakamura-ku, Nagoya City)

主な出席者 Attendees：

ロサンゼルス交歓高校生、引率教員

Los Angeles Exchange Students and Chaperone

ホストファミリー（平成26年度派遣生徒）

Host Families (Japanese exchange students in FY 2014)

北高等学校校長・教師

Kita Senior High School Principal and Teacher

名東高等学校教師

Meito Senior High School Teachers

日本メキシコ学院生徒

Liceo Mexicano Japonés Students

山田高等学校校長、ダンス部

Yamada Senior High School Principal and Dance Team

計 204 名 204 attendees total

次第 Schedule

1 開会 Opening

2 ロサンゼルス交歓高校生のパフォーマンス

Performances by Los Angeles Exchange students

サラジョイ・サリブ

歌

Ms. SaraJoy Salib

Sing

ブランドン・ネクーカー

歌

Mr. Brandon Nekookar

Sing

カール・リン

ダンス

Mr. Karl Lin

Dance

アレクサンドリア・ラッセル

ダンス

Ms. Alexandria Russel

Dance

エリカ・ロペス(引率者)

自作の詩の朗読

Ms. Erika Lopez

Own made poem reading

- 3 山田高校ダンス部によるパフォーマンス
Performances by Yamada Senior High School Dance Team
- 4 日本メキシコ学院生徒のパフォーマンス
Performances by Liceo Mexicano Japonés Students
- 5 閉会 Closing



歌を披露するサリブさん（左）とネクーカーさん（右）



ダンスを披露するリンさん（左）とラッセルさん（右）



ポエムを朗読するロペスさん



参加者全員で記念撮影

7. 名古屋市役所表敬訪問

Courtesy call to Nagoya City Hall

日時：平成27年7月23日（木）午後4時15分～午後4時45分

Time and Date : Thursday, July 23, 2015 4:15 p.m.~4:45 p.m.

場所：名古屋市役所 貴賓室

Venue : Nagoya City Hall

訪問者 Visitors :

ロサンゼルス交歓高校生一行5名（生徒4名、引率教員1名）

ホストファミリー（平成26年度ロサンゼルス交歓高校生）

Exchange Student	Host Family
アレクサンドリア・ラッセル Ms. Alexandria Russell	伊藤 琳花 Ms. Rinka Ito
ブランドン・ネクーカー Mr. Brandon Nekookar	佐藤 匠 Mr. Takumi Sato
カール・リン Mr. Karl Lin	近藤 杏子 Ms. Kyoko Kondo
サラジョイ・サリブ Ms. SaraJoy Salib	森本 玲菜 Ms. Reina Morimoto
エリカ・ロペス(引率者) Ms. Erika Lopez	

応接者 Host : 名古屋市 City of Nagoya

市長室次長 小林 史郎

Deputy Director-General, Office of the Mayor, City of Nagoya Mr. Shiro Kobayashi

市長室国際交流課長 伊藤 毅

Director, International Relations Division, City of Nagoya Mr. Tsuyoshi Ito

教育委員会指導室指導主事 久木田 隆宏

School Guidance Office, School Education Department, Board of Education

Mr. Takahiro Kukita



8. 市内観光

City Tour

日程：平成27年7月22日（水）～23日（木）

Date : Wednesday, July 22, 2015 ~ Thursday, July 23, 2015

日程と訪問先

Date and Destinations

日程	Date	訪問先	Destination
7月22日(水)【1日目】 Wednesday, July 22		有松絞り体験・熱田神宮・名古屋城 Sightseeing in the city (Arimatsu tie-dyeing experience, Atsuta Shrine and Nagoya Castle)	
7月23日(木)【2日目】 Thursday, July 23		名古屋港水族館・市役所表敬訪問・徳川美術館・徳川園・大須見学 Courtesy call to Nagoya City Hall, sightseeing in the city (tour of Nagoya Port Aquarium, Tokugawa Art Museum and Japanese garden and Osu)	



みんなで有松絞り体験



うどんそばの昼食



熱田神宮にて



富栄さんと撮影



名古屋城の金シャチと



名古屋港水族館にて



徳川園にて



市役所表敬訪問



大須にて

9. 宿泊研修 *Cultural Study Tour*

日程：平成27年7月20日（月）～21日（火）

Date : Monday, July 20, 2015 ~ Tuesday, July 21, 2015

日程と訪問先 Date and Destinations

日程 Date	訪問先 Destination
7月20日(月)【1日目】 Monday, July 20	古い町並散策・思い出体験館(せんべい作り体験)・飛騨の里 Old town, Festival Takayama Craft Experience Center (making a Japanese Snacks), Hida Folk Village
7月21日(火)【2日目】 Tuesday, July 21	朝市・高山陣屋・高山祭屋台会館 Morning Market, Historical Government House, Hida Floats Exhibition Hall



名古屋駅集合！



手焼きせんべいの説明



竹馬に挑戦！



急遽、機織りの体験



豪華夕食を堪能



宿泊ホテルにて



朝市にて



高山陣屋にて



飛騨牛カレー&久田屋定食

10. 受入記録

Report on This Year's Exchange

名古屋市市長室国際交流課交流渉外係 山内 智一

○セントレア到着 7月10日（金）

7月10日（金）午後7時過ぎ、個性あふれるウェルカムブラカードを持ったホストファミリーの皆様とともに、交歓高校生一行を待っていました。どんな交歓高校生が来るのか、胸を躍らせながら待ち構える中、引率のエリカ先生とともに、交歓高校生一行が中部国際空港に到着しました。みなさん初めは緊張した様子でしたが、自己紹介と握手をしたらあっという間、笑顔でおしゃべりの始まりです。交歓高校生を迎え入れたホストファミリーのみなさんは、それぞれのお宅へ向かいました。引率のロペス先生は私と名古屋駅へ移動し、ホストファミリーの篠田さんご夫妻と対面、そのまま篠田さんのお宅へ向かいました。

○引率のエリカ先生の高校への訪問 7月13日（月）～17日（金）

名古屋到着後の週末はホストファミリーの皆様と自由時間です。長旅の疲れを取り、ホストファミリーとの思い出を作りました。

7月13日からはそれぞれの高校への体験入学が始まりました。交歓高校生のみなさんはホストの生徒のみなさんと共に高校へ通いました。引率のロペス先生は、5日間で交歓高校生たちが通う3つの高校を訪問しました。7月13日、17日は名古屋市立北高等学校、14日、15日は名古屋市立名東高等学校、そして16日は学校法人愛知学院愛知高等学校に訪問しました。ロペス先生は交歓高校生が参加する授業や球技大会を見学しました。

北高等学校、名東高等学校、愛知高等学校の皆様には本当にお世話になりました。

○歓迎交流会 7月14日（火）

7月14日（火）の夜、名古屋国際センター別棟ホールにて歓迎交流会を開催しました。今年も、同時期に来日していた日本メキシコ学院の生徒との合同歓迎会となり、非常に賑やかな会となりました。

ロサンゼルス交歓高校生の皆様は、サリブさん、ネクーカーさんは歌を、リンさん、ラッセルさんはダンスを、また、引率のロペス先生は自身で作成した詩を披露しました。それぞれの個性溢れる出し物に、会場はとても盛り上がりました。

また、日本メキシコ学院生徒達にもメキシカンダンスを、名古屋からは名古屋市立山田高等学校ダンス部の皆さんがよさこい踊りを披露し、ロサンゼルス市、メキシコ市、名古屋市の3姉妹都市が交流し、親睦を深めました。

○見送り 7月24日（金）

楽しい日々が過ぎるのは早いもので、とうとうホストファミリーと別れの日がやってきました。出発前の時間、名古屋駅太閤通口の銀の広場には、交歓高校生とホストファミリーが全員集合し、別れを惜しみました。別れの寂しさに涙する方もいましたが、素敵な時間を過ごした証拠です。

一行は広島、京都、東京滞在の後、7月30日にロサンゼルスへの帰途につきました。

（宿泊研修）

○1日目 7月20日（月）

9時30分名古屋駅金の時計で全員集合です。今回ワイドビューひだの名古屋出発時間が9時39分ということで、皆様早目に集合して頂きました。わずか1泊2日、明日の夕方には再会できるというのに、今生の別れのようにです。

9時39分ワイドビューひだ、名古屋駅を予定通り出発です。さてまず驚いたのは、皆さんお元気だということ。記憶では2年前の生徒さん達は皆さんわりとお疲れのようで、名古屋から高山への車内で寝ている生徒さんが多かったのに今回は4人とも元気だということ。ずーっとおしゃべりしたりスマホの写真やビデオをチェックしたり・・・寝ませんでした。お話の内容は、ホストファミリーの皆さんに連れて行っていただいたところをお互いにおしゃべりしていました。特にブランドンさんは岡崎城が気に入ったようでした。侍好きのブランドンさんにはたまらなかったようです。又、八丁味噌の味も気に入ったようで、ホストマザーが作ってくれる味噌汁が「おいしい」と日本語で言っていました。またロペス先生も犬山城へ上ったとき高欄からの景色が素晴らしかったけれども、怖かったこと。また、常滑のイナックスライヴミュージアムで小さなタイルを使ってモザイクアート体験をしたこと、そして相撲の朝稽古を見学したことを話してくれました。アメリカには体験のできる施設というのが無いということで、貴重な経験だったようです。限られた時間の中、ホストファミリーの皆さんがアメリカからいらした先生や生徒さんたちを本当に色んな所へご案内されているんだと驚きました。

12時15分、無事に高山駅に到着です。まずは大きな荷物を高山駅のコインロッカーに預け、さるばるバスにて飛騨の里へ向かいます。ここでも驚いたのは、カールさんとブランドンさんが高山駅に着いたら、コンビニに行きたいということで、わずかな時間ご案内したところ、カールさんは朝からずっと飲みたいと訴えていたミルクティーを、そしてブランドンさんは今から昼食だということにおにぎり2個パックを買って、バスをまっている間に平らげてしまいました。なんという元気！！

12時50分、飛騨の里前の松倉やさんという食堂で簡単な昼食です。ほとんどの皆さんがてんぷらそばを頼まれていました。カールさんとサラジョイさんはさらに生卵を追加して、月見天ぷらそばにしていました。アレックスさんは白ごはんを追加しました。そういえば、サラジョイさんは”ぐでたま”という生卵のキャラクターが好きなようで、ぐでたまのスマホカバーを付けていました。彼女の感性は割と日本の高校生に似ているかもしれません。カワイイものが大好きな子です。

昼食後、思い出体験館で、せんべい焼き体験を行いました。一人一人小さな窯の前に座り、せんべいのもとを窯に入れ、回転させているとたちまち膨らんできます。一人10枚とせんべいを窯の前で焼くのはかなり暑かったようです。頑張って焼いたせんべいはホストファミリーへのお土産にするとのことでした。

さて、飛騨の里の観光へ出発です。ここは飛騨各地の古い家屋を移築保存している野外博物館です。昔の日本人の生活が学べる場所ですが、まずは自由に遊べる竹馬に皆さんハ

マってしまい、なかなか前に進みません。そうこうしているうちにアレックスさんが2、3歩進めるようになりました。さて、と思いましたが今度はコマ回しに熱中。これはかなり難しかったようで、誰も成功しませんでした。

いよいよ見学の開始です。と思いましたが、古い家屋でやっている有料の機織り体験にアレックスさんが興味を持ち、やりたい！と。ただ機織りの指導をしてくださるスタッフの方が、3時で仕事終了とのことで、体験ではなく、2、3回機織り機を動かしてみる？と声をかけてくださいました。昔の機織り機は背の高いアレックスさんには窮屈そうでした。続いてサラジョイさんも体験。機織りを教えてくださるスタッフの方は80歳ぐらいの小さな女性の方で、サラジョイさんはしきりにその“おばあちゃん”にカワイイ！と声をかけていました。

その女性曰く、最近外国人の方も多く機織り体験をされるそうですが、全く外国語の話せない自分を皆よく理解してくれて、そしてなぜか、日本人より丁寧に機織りを仕上げていかれるそうです。その後無事に合掌造りの家々もご覧頂き、飛騨の里の見学終了。さるぼぼバスで高山駅へ戻ります。さるぼぼバスの出発時間が、16時29分というのに驚いていました。どういうことかということ、16時半でなく16時29分ということにです。そしてその16時29分に来るバスにも驚いていました。高山駅で大きな荷物をピックアップして途中ファミリーマートに寄ってホテルにチェックイン。驚くことに、ブランドンさんは、ファミリーマートで何かソーセージの入ったパンを買ってすぐ食べ終わっていました。

18時30分、さて夕食です。豪華メニューに皆様驚いておられました。特に飛騨牛の陶板焼きは大好評でした。そしてごはんも好評で、カールさんはスーツケースにお米を詰めて帰りたいというほどでした。チェックインの時からカラオケに行きたいとの声は出ていましたが、夕食中にまた気分が盛り上がってきたらしく、ロペス先生の1時間だけならという約束で夕食後、高山の町に繰り出しカラオケを楽しみました。本当にパワフルです。残念ながら、彼らの歌った20曲ぐらいのうち分かるのはアバのダンシング クイーンのみ。また意外だったのは、一つの曲をみんなで歌うというスタイル。それから、日本語の歌詞はたどたどしいけれど、英語の部分はさすがに発音が良い。当たり前ですが、感心しました。カラオケから帰った後は温泉を楽しんだようです。

○2日目 7月21日（火）

9時出発の予定でしたが、少々遅れ9時15分の出発です。まずは朝市をのぞきに行きます。サラジョイさんは日本的な伝統柄の端切れを選んでいました。またロペス先生や他の学生さん達は色とりどりのさるぼぼをお土産に買っていました。カールさんとブランドンさんはホストファミリーへ大型さるぼぼ購入です。

10時15分、いよいよ高山陣屋の観光開始です。陣屋ではスタッフの方がイラストを見せながら、英語で説明をして下さいました。日差しを取り入れる窓の仕組み、ドアをロックする鍵の工夫など、昔の人の知恵に驚くばかりです。高山陣屋観光の後は古い町並の散策をしながら、ウィンドウショッピングです。

11時45分、さて、皆がおなかですいたとのことでしたので、古い町並にある久田屋さんで、昼食といたしました。ほとんどの皆さん飛騨牛カレーを頼む中、サラジョイさんは川魚や山菜を盛り合わせた久田屋定食です。この飛騨牛カレーは本当に好評でした。

昼食後かなり気温は上がってきましたが、引き続き観光です。次の目的地の高山屋台会館まで徒歩約20分の道のりです。高山の屋台の豪華さに目を奪われていましたが、皆さんさすがにちょっとお疲れのご様子でした。隣りの日光桜山会館では飛騨の匠による日光東照宮の10分の1の精巧なミニチュアが見られます。ロペス先生はこれで日光に行かなくていいわねと冗談をおっしゃっていました。ホテルに預かってもらった大きな荷物をピックアップして高山駅に向かいます。もちろんこのグループ、コンビニに立ち寄ることは必須です。

14時39分、名残惜しいですが、高山にサヨナラです。今度の車内はブランドンさん以外はお昼寝の時間となりました。恐れるべし、ブランドンさん。ということで、名古屋駅到着後の夕食の相談は彼にいたしましたところ、とんかつをご希望でした。さっき昼食を食べたばかりのような気がします・・・。

17時2分、予定通り名古屋駅へ到着です。すぐに新幹線地下街エスカの矢場とんに参りました。最初はあまりおなかのすいていないようだったカールさんやサラジョイさんもメニューを見た途端食欲がわいてきたようで、カールさんそしてアレックスさんも相変わらず、ご飯をおかわりしていました。

2年前の時には喫煙オーケーのレストランで学生さん達にいやな思いをさせてしまったので、今回禁煙のレストランをご案内できホッとしました。

18時20分、ホストファミリーの皆さんと感動の再会です。

(市内視察)

○1日目 7月22日(水)

9時、金の時計集合。本日は日本人の生徒さんたちも合流し、にぎやかに9名で出発です。本日は朝から雨模様ですが、考えようによっては涼しくて助かります。有松到着時、結構雨が降っていましたので、まずは有松鳴海絞会館へ行き体験実習です。染めの模様を出すための絞りを入れていきます。針でひたすら縫っていくのですが、ブランドンさんはかなり苦戦。一方でロペス先生は刺繍に慣れているようで、びっくりするほど早く終わり日本人の学生さんたちの指導を行っていました。なんだかおもしろい光景です。また、アレックスさんは用意された模様ではなく、自分で考えたデザインをやってみたいとのこと。しかし、ただ縫うのではなく、縫ったところをぎゅっと絞ってしまうため、出来上がりをイメージして、縫い方そしてスペースを考えねばならないので、職人さんに相談しながらやっていました。それにしてもきめられたデザインではなくオリジナルの模様を作りたいというのはアレックスさんらしいと思いました。

実習後は売店でまたおおさわぎ。アレックスさんは有松絞のわりと地味なワンピースを購入。そしてすぐにお着替えして登場。これがまた、スタイルの良いアレックスさんが着ると有松絞がとてもモダンに見えるのです。売店のスタッフの方もあまりのイメージの違いに驚き、メーカーに送るからと有松絞のワンピースを着たアレックスの写真の撮影をし

たほどです。また、カールさんはアメリカにいるお母さんとメールのやり取りをしながら、スカーフを購入していました。

さて、昼食に参ります。アレックスさんは肉が食べたかったようですが、本日はうどんそばのお店で昼食です。アレックスさんはここでは、ご飯ではなくえび天をお変わりしていました。

昼食後は、熱田神宮にてお参りです。受験の年に当たる日本人の生徒さんはおみくじを引くのがかえって怖いようでしたが、結果、内容が悪い人はいませんでした。

続きまして、本日最終目的地の名古屋城です。名古屋場所真っ最中ということもあり、市役所駅で切符を買っているお相撲さんを見かけ、大興奮。写真を一枚お願いしました。お名前をうかがったところ、富栄さん。ネットで検索してみたら、身長は168センチながら、なんとバック転が出来るお相撲さんとして紹介されていました。さて名古屋城の見学です。この豪華な建物が、飛騨の里で見た質素な家々よりも100年以上も前に作られたものを再現していることに驚いていました。本丸御殿の美しさに驚き、天守閣7階のお土産屋さんにくぎ付け、金シャチと写真を撮ったりしているうちにホテルノヒカリが流れてまいりました。なかなか慌ただしい中、名古屋城の見学を終えました。

○2日目 7月23日(木)

9時、栄クリスタル広場に9名集合です。まずは朝の一杯。カールさんが大好きなミルクティーを購入して出発です。名古屋港水族館に着いた際、ここでは難しい説明はないので楽しんでと伝えますと、「イエーイー」という声が上がりました……。もちろんアメリカにも水族館はあると思いますが、一つ一つの水槽に釘づけ。そして大興奮。ほほえましい光景です。ここのハイライトはダイナミックなイルカショー。皆さん大満足でした。本日の昼食はフードコートでとります。各自が好きな店で好きなものを楽しみましたので、イタリアン、韓国風、和風と国際色豊かなお食事になりました。

雨も上がり割と涼しい中、徳川美術館に向かいます。まずは徳川園のお庭散歩です。大きな鯉に餌をやりますが、獰猛で怖いほどです。蟬の姿も見られましたがこれもアメリカからの皆さんには初めての経験でした。セミの抜け殻にも見入っておられました。さて徳川美術館の見学です。今回の皆さんは甲冑や織田信長に興味がある方もみえ、興味がおありのようでした。皆さん江戸時代、鎖国の歴史もご存じで、説明しやすく感じました。

少々お疲れのようですが、次はいよいよ名古屋市の表敬訪問です。到着前にはわりとリラックスしていた皆さんも、市庁舎内の貴賓室の雰囲気、入った途端、緊張が高まったようでした。しかしさすがに意見を求められると自分の経験、考えを述べられている姿には感心いたしました。今回は市庁舎の滞在時間が、過去と比べましても、2倍以上でゆっくり調度品についてもご案内いただきました。名古屋市のホスピタリティを感じました。

しかし、まだ本日最後の目的地である大須が後に控えています。名古屋市職員の皆様に送り出していただき大須へ出発。少々予定より押していましたので、早めに切り上げようと考えていましたが、甘かったようです。大須はさすがに魅力的なようで、なかなか前に

進みません。さあ、もうそろそろと考えていたところ、着物の羽織 100 円（税込）の店頭の商品展示につかまりました。中に入ると新品ですがやはり安めの商品がそろっており、ここでまたつかまり結局、帰れるペアから、帰宅ということに。名古屋での最後の夜ですから、ホストファミリーの皆さんも学生さん達の帰りを待ちわびておられたことと思います。

今回わりと気温が低めだったことも幸いしてか皆様最初に出会った時からパワフルでした。これはまた引率のロペス先生のご性格も影響しているのかもしれませんが。ご飯をおかわりしたのも初めて、カラオケに行ったのも初めて、有松絞りでオリジナルのデザインを作りたいと主張したのも初めて。元気一杯の印象深いグループでした。この 4 日間万歩計をつけて歩いていましたが、毎日 1 万 5 千歩（約 10 キロ？）はくだらないと驚きの結果です。もしかしたら車社会のロサンゼルスで生活している皆さんにとって人生初の経験だったのではないのでしょうか？ 本当にお疲れ様でした！またぜひ名古屋に戻ってきてくださいね。

1 1 . ロサンゼルス交歓高校生 感想文

Los Angeles Exchange Student Impressions

アレクサンドリア・ラッセル

Ms. Alexandria Russell

ブランドン・ネクーカー

Mr. Brandon Nekookar

カール・リン

Mr. Karl Lin

サラジョイ・サリブ

Ms. SaraJoy Salib

私の日本への旅
アレクサンドリア・ラッセル

日本への旅は、ロサンゼルスで日本レストランへ行くことでは経験できないものです。それは終生忘れることのできない体験となりました。日本に滞在する間、第二の家族ができ、思っていたよりも多くの友人ができました。こうした経験ができたのは、すべて LANSKA のお陰です。私の旅はロサンゼルス空港から始まりましたが、そこで両親と別れ、劇場で封切られたばかりの映画を観ながら機内で過ごすという旅の最初の時間を過ごしました。時差の関係で、フライト中に 5 時間も時間が進み、タイムトラベルのように思えました。私のホスト・ファミリーには、ホスト・シスターの琳花、ホスト・ファザーの健太郎、ホスト・マザーの純子、琳花の妹の琴心、琳花のおじいさん・おばあさん、そして、愛犬の“ココ”がいました。最も印象に残っているのは、おじいさん・おばあさんも一緒に、クルマで犬神神社やほかの海沿いにある神社へ行ったこと、そして名古屋の南の方にあるレストランで新鮮な魚介類を食べたことです。朝食については、私に何を出していいのか分からないようでしたので、毎日チョコレートパンとコーヒーの朝食をとりました。食事はとてもおいしく、料理それぞれが少量だという噂よりは多い十分な量でした。夜は、みんな寛いで、お父さんが仕事から帰るのを待っていました。お父さんが帰って来ると、みんなで温泉に行きました。それはとても素晴らしかったです。映画の中で見るような、お金持ちのためのゴージャスな宮殿のようで、温泉のお湯は熱く、癒してくれるようでした。たくさんの温泉に行きました。少なくとも 8 か所には行ったように思います。また、名古屋の有名なプラネタリウムにも行きました。そこはロサンゼルスにある科学センターのようなところですが、科学センターよりも少し大きく、展示もバリエーションに富んでいました。フード・センターで、家で作って来たお弁当を食べました。日本に来る前には、作りたてでない、冷たくなった食べ物でも食べられると知りませんでした。お弁当には卵、ソーセージ、ご飯、ビーフが入っていましたが、料理したばかりではないにもかかわらずとてもおいしい料理でした。

学校では、1 週間、交歓高校生になりました。職員室で校長先生やほかのすべての先生方に挨拶し、クラスの皆の前で自己紹介をすることになりました。学校にいる間、多くの生徒が私に興味深そうな目を向けていましたが、それは私がその学校で初めての外国人の生徒だったからです。一日いろいろな授業を受けましたが、お気に入りには書道のクラスでした。週の残りは体育大会で、バレーボール・チームの一員として参加しました。最高の瞬間は、ジャンプ・サーブでクラスメートをびっくりさせた時だったと思います。しかし、私たちのチームは決勝には進めませんでした。そこで、バスケットボールとバドミントンに出場しているクラスメートを応援に行きました。週末はあっという間にやってきました。

その後、名古屋のあちこちを訪問しました。他の交歓高校生たちと私は高山で一泊し、伝統的な郷土料理を食べ、ガイドを連れ出してカラオケに行きました。ツアーバスで出かけ、一年で最も暑い日に伊勢神宮に行きました。別の日には金閣寺を見に行き、実に多くの写真を撮りました。鯉を見、国立公園に行きましたが、その直前には市役所に行き、市長室次長にお会いしました。

最後に、ホスト・ファミリーと私は寿司屋さんに行き、その後、全員で温泉に行きました。日本滞在の最後の日、琳花のおじいさん・おばあさんも一緒にひまわりを摘みに行きましたが、そこには形も大きさも色も異なる様々な虫がいました。琳花のおじいさんとおばあさんは虫に驚くことはありませんでした。一番いい虫を探するとき、おじいさん・おばあさんは最も輝いていました。その日は、人生ゲームというボードゲームで、1 日を終わりました。次の日、私は日本を出発しなくてはならず、写真を撮っている間、みんな泣いていました。別れることはハッピー・エンドではないですが、また再び同じ経験をしたいと思っています。

My Trip to Japan By Alexandria Russel

The trip to Japan was something you don't achieve by going to a Japanese restaurant; it was an adventure that lasts your whole lifetime. While staying in Japan, I gained a second family and more friends than I could have ever imagine. It's all thanks to the LANSCA organization that I got this experience. My trip began at LAX airport where I left my parents and spent my first time on a plane watching movies that just came out in theaters. I think we lost about 5 hours on the plane, it was like time travel. . My host family included: my host sister, Rinka, my host father, Kintaro, my host mother, Jun, Rinka's little sister, Koto, Rinka's grandparents, and their dog, Koko. Some of the most memorable moments were when we went to Inugami shrine and some other shrines by the sea in the car with her grandparents, and when we had fresh seafood in a restaurant south of Nagoya. For breakfast, they weren't sure what to feed me so I usually ate chocolate bread and drank some coffee every day. The food was so delicious and filling compared to the rumors of small portion sizes. At night, we relaxed and waited for Rinka's dad to get home from work. Once, he got home we went to the Onsen! It was so beautiful; it was like a luxurious palace for the rich that you see in movies and the water was soothing and hot. We went to so many hot springs; I think we went to at least eight of them. Also, we went to the famous planetarium in Nagoya, it's comparable to the science center we have in LA, but it was much larger and had a bit more variety. We ate in the food center and had a homemade lunch; before going to Japan, I had no idea you could eat so many things cold. There were eggs and sausage and rice and beef, and it tasted very flavorful even though it wasn't fresh off the stove.



At school, I became a transfer student for a week. I greeted the principal and all the teachers in the staff room, and I had to introduce myself in front of the class. During school, many students made googly eyes at me because I was the school's first foreign student. I went through one day of instruction and my favorite class was calligraphy. The rest of the week was sports festival, and I played on the volleyball team. I think the best moment was probably when I impressed my classmates with my jump serve. However my team didn't make it to finals, so we just went to root for our classmates in basketball and badminton. The next weekend came too fast.

Afterwards, we toured Nagoya. The other delegates and I spent the night in Takayama and ate the traditional food there and took our tour guide out to karaoke. We went on a tour bus and went to an emperor shrine on the hottest day of the year. One of the days, we went to go see the golden pavilion and took tons of pictures. We saw koi fish and went to a national park right before we went to city hall to meet the Deputy Director-General.

Lastly, my host family and I went to eat sushi at a sushi bar, and afterwards we went to the hot springs again all together. The last day before I left, we went to pick sunflowers with Rinka's grandparents and there were various bugs of all different shapes, sizes, and colors. For some reason, Rinka's grandparents weren't even fazed by the bugs; they shined the most when they searched for the best ones. And the day ended with a board game called Life. The next day, I had to leave, and everyone was in tears while we took pictures, but I'd do it all over again even though leaving wasn't a happy ending.

我が名古屋での暮らし ブランドン・ネカーカー

ロサンゼルスで飛行機に搭乗した時、日本での経験は忘れ難く、かつ人生を変えるようなものになるだろうと確信していました。飛行機に乗るのは初めてで、私はひどく興奮し、とても楽しい経験となりました。機内では一睡もできませんでしたが、名古屋の空港（中部国際空港）には元気いっぱい降り立ちました。僕の名前を記したボードを持って待っていてくれたホスト・ファミリーを見たときの気持ちは忘れることができません。その時、たいへん素晴らしい経験を2週間、共にする家族について会えたということでもとても幸せでした。僕たちがホスト・ファミリーと一緒にいると、名古屋市職員の山内さんがホスト・ファミリーを含めて全員一緒に写真を撮るみんなの携帯で撮ってくれました。ポーズを取るのがとても楽しかったです。その後、お互いに別れを言い、別々に分かれしました。匠の家には約1時間かかって到着しました。僕と匠はお互いをちょっと知りあうことができました。趣味は何かとか、好きなものは、といった質問から始めました。匠の家に行く途中、名古屋の郊外、そして市街地を通りました。その風景で自分が本当に日本にいることを実感しました。12時間前に自分がいつも行きたいと思っていた国に到着したのだという事実に思わず驚いてしまいました。

家に着くと、佐藤家の人々と少し話をし、すぐにシャワーを浴び、荷物からいくつかのものを取り出し、眠ってしまいました。次の日、名古屋の中心街にあるショッピング・モールに行くので、家族の人たちはその日は休むよう勧めてくれました。僕は午前10時半頃に目が覚め、身支度をし、朝食を食べ、匠と彼の両親と話をし、初めて日本版のチェスをしました。僕と匠はチェスに夢中になり、勝負はつきませんでした。その後で、ショッピング・モールへ出発しました。この大きくて愉快的なモールを見て歩くのにとっても興奮し、見たものをたくさんカメラで撮りました。決して忘れることはありません。僕が見た中で最も印象深く、クールなものは“Namco”というゲームセンターだったと思います。すべてが華やかで、おもしろい音楽でにぎやかで、ゲームはとても新しいもののようでした。アメリカのゲームセンターと比べると、日本の方がずっと活気があって面白い。40分ほどゲームセンターで過ごした後、モールのさまざまな店を見て回りました。“Macy’s”や“Nordstorm”といったアメリカの店にはとても慣れ親しんでいましたが、そのモールで僕にとって馴染みのあるのは“H&M”だけでした。

長く楽しい一日の後、ようやく家路に着きました。家にいる時は、たいてい、匠のお母さんと僕が日本についてどう思うかとか、ロサンゼルスはどんな街かなどいろいろと話をしました。彼女はロサンゼルスについての僕の話にいつも興味を示してくれましたが、こうした会話を通して家族の一員になったというように感じました。翌日、僕と匠は彼の友達の前焼肉送別会に行くことになっていました。そのクラスメートはアメリカに留学することになったそうです。送別会で、名東高校の3Lクラスのほとんど全員と会いました。僕が感じた第一印象は、みんななんて英語が上手なんだろうということでした。ほとんど全員が流暢にしゃべり、発音もとても上手でしたので、コミュニケーションを取り、楽しい会話をするのに十分でした。みんなとても親切で、温かく、特にロサンゼルスについて興味を持っていました。僕たちが行った焼肉店は「ジュージューカルビ」という名前の店で、とてもおいしかったです。僕たちは食べ、話し、お互いを知りながら楽しいひと時を過ごしました。食事の後、星ヶ丘ボールというところに行きましたが、そこにはゲームセンターと

ボーリング場、ビリヤード台がありました。そこでゲームをしたり、エアホッケーを一緒にしましたが、楽しすぎるほどでした。プリクラという目新しいものもあり、最初は変なものだと思いましたが、たくさんのおかしな顔やポーズを取ったので、ついにはとても大好きになりました。つまり、その日はそれまでで一番楽しい一日だったと思います。

日本滞在の最高の思い出の一つは、名東高校での経験でした。日本の高校がどのようなところなのか知りたいといつも思っていたのですが、その多くを自分の経験を通して知ることができました。例えば、毎日通学にバスを利用したこと、多くの学生と一緒に写真を撮ったこと、日本の高校生と同じように弁当を食べたこと、多くの友人ができたこと、運動会に参加したこと、こうした経験はとても楽しいものでした。放課後にはいつも、ファミリー・マートでとてもおいしいカレーパンを買いました。このように、名東高校で過ごした時間は、先生と生徒両方から親切に、寛大にしてください、幸運に恵まれました。みんな僕とカールにとっても温かく接してくれ、親切でした。ほとんど毎日、板垣先生に会いましたが、先生は私の到着した最初の日に出迎えてくれた関係者の一人でした。3L クラスの担任もとてもいい先生で、その英語のうまさにはびっくりしました。名東高校での最も楽しい経験は、多くの友人ができたことです。学校の初日となる日の前日に彼らに会っていたので、僕を 3L の一員であるかのように、あるいは大きな楽しい家族の一員であるかのように接してくれました。僕は彼らとわずか 1 週間一緒にいるだけなのに、とても温かく歓迎してくれました。特に彼らが程度の差こそあれ、英語を話せ、十分に会話ができたことがとてもうれしかったです。このことで僕たちはお互いをよりよく知ることができました。例えば、多くの生徒はアメリカの音楽などが大好きで、またロサンゼルスについてとても知りたがりでした。皆、いつかはロサンゼルスに行ってみたいと常に言っていました。僕の友人たちと笑ったり、話したり、一緒につるんだりして楽しい時間を過ごしました。最後の日、ちょっとしたスピーチをしました。そこで僕がどれほどみんなの友情や歓待に感謝していることかということ述べました。スピーチをしながら、僕はこんなにも素晴らしく、無二で、大切な友人たちとたぶん二度と会うこともないだろうと思うと悲しく、思わず泣きそうでした。泣きそうだななんていうことはちょっと感情的すぎるということはおかっています、初めて会った日にできた友人たちが、とても優しく、クラス中の皆と家族のような関係にあると思えるように接してくれましたが、それは当たり前だとはとても思えないようなことで、アメリカでは普通にあることではありません。しかも、誰かとわずか 1 週間会うだけではこのようにはならないとは分かっていますが、新しくできた友人についてもっと良く知りたい、一緒にもっと楽しい時間を過ごしたい、一緒に笑いたいと思う時には、事情は異なります。しかし、時間は待ってくれません。同じ週の金曜日、名東高校でできた本当に素晴らしい友人たちと別れねばなりません。

僕の日本への旅で最も哀しくつらかったのは、ホスト・ファミリーと別れねばならない時でした。それは、家族の一人ひとりのことを知り、初めての場所に行って新しい経験をし、長年行きたいと願っていた国で時を過ごした 2 週間の後でしたので、とても悲しいものでした。とても暑く湿度の高い気候でしたが、その一瞬一瞬を楽しみました。子どもころから願っていた夢を、僕の心の琴線に触れたこんなに素敵な家族と共に、実現することができたのです。家族のみんなが僕にしてくれたことすべて、そして家族のもう一人の息子として受け入れてくれたことには感謝してもしきれないほどです。匠、匠のお母さん・やよい、お父さん・学も別れを惜しんでくれました。やよいは泣き始め、学は僕を長い間抱きしめ、そして「匠には兄弟がいなかったし、私には 2 人目の息子が

いなかった。でも今は、次男ができたし、匠には兄弟ができたんだ」と言ってくれました。そう言われると、僕の心は乱れ、お父さんを思いきり抱きしめ、「お父さんありがとう。あなたと別れるのはとても寂しいです」と言いました。この家族の絆はけっして切れることはなく、あの日彼らが僕にくれた愛情を今でも感じているのです。あの日以降、匠やお母さんと連絡を取り合い、互いの近況を伝え合っています。また名東高校の友人たちとも連絡を取って、LINE 上でいろいろ話しています。日本で出会ったすべての人を懐かしく思っていますが、その中には、僕がロサンゼルスへ戻った後すぐ、ここへやってくることになっている名古屋市職員の山内さんも含まれています。広島へ行くために新幹線に乗ると、僕は「バイバイ」と名古屋に手を振りました。正直に言って、僕が名古屋で経験したことを言葉で言い表すことは不可能です。はじめてのことを経験したり、ものすごくおいしい料理を食べたり、新たな人たちに会ったりして、楽しい時間を過ごしました。僕が名古屋の街に、そして僕をもてなしてくれた名古屋の人たちにどんなに感謝しているのか、言葉では言い尽くせません。僕が願っていたのと同じように、日本に行きたい、日本が与えてくれることすべてを経験したい、そう思っている人は世界中に多くいることを僕は知っています。ですから、名古屋に行き、いつも願っていた夢を、それも若い時に実現するチャンスを頂けた僕はとても幸運なのです。

いろいろと、ありがとう、名古屋！

Brandon Nekookar

My Life in Nagoya

By Brandon Nekookar

The moment I boarded the plane in LA, I knew my experiences in Japan would be both unforgettable and life changing. The fact that it was my first time on a plane made me very excited and it was a very interesting experience to go through. Even though I could not sleep at all on the plane, I arrived at Nagoya airport full of energy. The feeling I got from seeing my host family holding a sign for my arrival was Unforgettable . At that moment, I was so happy to finally see the family I would be sharing two weeks full of amazing experiences with. Once we situated ourselves with our host families, Mr. Yamauchi took a group picture of us with our new host families using all of our phones, it was so fun to pose. After that, we said our goodbyes, and finally parted ways. It took about an hour to finally arrive to Takumi's home. Me and Takumi were just getting to know each other a little bit. We started asking questions like what's your hobby, and what we like. While on the way to their house, we passed by the country side of Nagoya, and the city. It took me a while to actually feel like I was in Japan. The fact that 12 hours ago, I arrived in the country that I have always dreamed of going to was shocking for me.



Nagoya Airport, my arrival in Nagoya (Takumi on left, me on right)

Once we arrived home, I talked with the Sato family for a while and immediately took a shower, unpacked a couple of things from my luggage, then fell asleep. They encouraged me to get some rest, for the next day we would go to a mall in downtown Nagoya. I woke up around 10:30am, situated myself, ate breakfast, talked with Takumi and his mom and dad, and for the first time, played the Japanese version of chess. Me and Takumi played a very intense game of chess which we never finished. After, we left to the mall. I was so excited to look around this big, fun looking mall. I filmed a lot of what I saw with my camera that I brought, so I would never forget. I also took many of pictures. I think the most impressive and coolest thing I saw was the Namco Arcade. Everything was flashy, it was loud with fun music, and the games seemed very new. Compared to how arcades are in the U.S. , Japanese arcades are so much more lively and fun. Anyways, after about 40 minutes in the arcade, we continued to look around at the large variety of stores in the mall. I was so used to seeing American stores like “Macy's” or “Nordstorm”, but the only store that was familiar to me was “H&M”.

After the long/fun day, we finally arrived back home. Usually when we were at home, Takumi's mom and I would have long conversations about what I think about Japan so far, and what LA is like. She was always interested in my stories about LA and through these conversations, I felt more apart

of the family. The next day, Me and Takumi were scheduled to go to his friend's yakiniku “sayonara” party, for his classmate would end up studying abroad in the U.S. At that party, I met almost everyone from Meito High School's 3L class. The first thing I was impressed with was how good their English was. Most of them were almost fluent, and they sounded very good; enough for me to communicate and have a good conversation with. They were also very nice and welcoming, and especially interested in LA. The Yakiniku restaurant we went to was called “Jyu Jyu Kalbi”, it was extremely delicious! We had a lot of fun eating, talking, and getting to know each other. After we ate, we left to a place called “Hoshigaoka Bowl” which was a place where they had an arcade, bowling alleys, and pool tables. It was a little too much fun playing the arcade games and air hockey with them. A new thing I never knew existed was a thing called “Purikura”, which I thought was a little weird at first, but turned out to be fun at the end because we did a lot of funny faces and poses. Overall, I think that day was one of the most fun days I have ever had.



Purikura @ Hoshigaoka Bowl (above)

One of my best memories while in Japan was my experience in Meito High School. Because I was always curious to see how school in Japan was like, I took the most out of my experience. For example, I rode in public transportation everyday to and from school by bus, I took pictures with many of the students, ate bento lunches just like most Japanese students, made many friends, and participated in the school's sports festival, each of which I enjoyed very much. I usually bought curry bread at family mart after school, just because it was so delicious! Anyways, in my time at Meito, I was fortunate enough to receive the kindness and generosity from both the teachers and students. Everyone was very welcoming and kind to me and Karl. Almost everyday, I saw Itagaki sensei, who was one of the first staff member to greet me upon my arrival of the first day. Our homeroom teacher in 3L was also very nice, and I was very surprised at how good his English was. The experience I enjoyed the most at Meito were the friends I made. Since I met them on the Sunday before the first day of school, they treated me as if I was already apart of 3L, or their big happy family. They were so welcoming, even though I was only going to be there for one week. I was especially happy that they spoke English, some more than others, but either way, it was enough for us to have conversations. This allowed for us to get to know each other much better. For example, many of the student really liked American music

and such and they were very curious to hear what LA is like; they kept telling me that they would like to come someday. I really had fun laughing, talking, and just hanging out with the friends I made there. On the last day, I gave a little speech, saying how much I appreciated everyone's friendliness and the fact that they were so welcoming. While giving the speech, I was about to cry because I was sad at the fact that I would probably never see these wonderful, unique, and great friends again. I know it may seem that almost crying may be a bit over emotional, but when the friends you make on the first day of meeting them, treat you so nicely and really make you feel apart of this almost family type relationship between their whole classroom, it is something that you cannot take for granted, for it is not something that is popular in the U.S. Plus, I also know how only one week of meeting someone doesn't seem like much, but it is different when you still want to know more about the friends you make, have more fun experiences together, and continue laugh together; however, time does not wait, and on Friday of that same week, I was forced to separate from the amazing friends I had made



at Meito High School

@ Sports Festival, 3L's celebration for winning tournament (above)

The most sad and hard part of my trip was when I had to separate from my host family. It was sad because after two weeks of getting to know every single one of the family members, going new places and having new experiences, and just spending time in the country I have always dreamed of being in. I enjoyed every single moment of it, even if it was very hot and humid. The fact that I got to experience the dream I have always had since I was always child with such an amazing family really touched my heart at the end. I was extremely thankful for all that they did for me, and the fact that they treated me as an additional son in the family. Takumi, Takumi's mom Yayoi and dad Manabu were very sad as well. Yayoi started to cry, and Manabu gave me a very long hug and told me, "Takumi never had a brother, and I never had a second son, but now, I do, and so does Takumi.". Once he said that, my heart dropped, and I squeezed him tighter and said, "Thanks dad, I'm going to miss you so much too." This family bond would never be broken, and even now, I still feel the strong love that they gave to me that day. Ever since that day, I have kept in touch with Takumi and his mom to see how their doing and vice-versa. I also still keep in touch with all my friends at Meito, and we talk often using LINE. I really miss everyone in Japan, including Mr. Yamauchi, who ended up coming to LA soon after my arrival back home. As I got on the shinkansen to go to Hiroshima, I waved to Nagoya

“bye bye”. Honestly, words cannot describe the experience I had in Nagoya. I had so much fun exploring new things, eating the extremely delicious food, and meeting new people. Words cannot explain how thankful I am to the city of Nagoya and its people for offering such hospitality. I know there are many people in the world who's dream is to go to Japan, and experience all it has to offer just like how my dream was, and so I am extremely fortunate to have been given the offer to go to Nagoya and actually live the dream I have always had, especially while I am still young.



Saying goodbye to host family :((above)

Thank you Nagoya for everything!
-Brandon Nekookar

忘れがたき旅
カール・リン

出発の前夜、僕は眠れませんでした。子どものころからの夢だった、日本を訪れるという機会を与えられたのだと思うと、たまらなくうれしかったのです。出発の日、とても興奮していて、日本に本当に到着することができるのか不安になってしまったほどです。

フライトの間ずっと、僕は起きていました。別の課外活動に関するレポートを書きあげ、飛行機から降りるタイミングでそれを提出しなければならなかったからです。しかし、それがなくとも、ますます大きく膨らむ興奮で、眠れなかったことでしょう。飛行機から降りたとき、日本にいたのだということが信じられませんでした。しかし、ひとたび湿気に襲われるや、日本にいたことを痛感しました。

永遠のように思えた長いフライトの後で、ついに、僕と他の生徒たちは中部国際空港に到着したのです。4人のホストスチューデントには、彼らが昨年、僕の学校を訪問して以来、会っていませんでした。杏子、琳花、匠、玲奈にまた会えるのはとてもうれしいことでした。セキュリティと税関を抜け、荷物を手にすると、外へと向かいました。ホストファミリーを見つけると、駆け寄り、ハグをして、自己紹介をしました。日本食レストランでの初めての食事は、本物の日本食があまりにおいしく、まるで夢のようでしたので、忘れ難いものとなりました。

食事の後、ホストファミリーと僕はファミリーの家へと向かいました。家族みんなに僕を紹介してくれ、また杏子は家の中を案内してくれて、そして僕の部屋に荷物を運んでくれました。飼っている犬の“アイ”は、僕をはじめて見てとても興奮していましたが、犬好きの僕も大喜びでした。幸せな気分、ホストファミリーのご両親と杏子にお土産を渡しました。僕はとても疲れていたもので、かなり早い時間でしたが、用意してくれた布団にもぐりこんでしまいました。とても湿度が高かったので、扇風機を自分の方に向けて一晩中、回しておきました。時差の関係で、毎朝、5時30分頃に起きるようになってしまいました。

最初の数日、それはとても楽しいものでした。ホストファミリーのご両親は僕をマンガ喫茶に連れて行ってくれましたが、そこでスナック類を食べ、マンガを読みました。マンガはどれも日本語で書かれていたので、ストーリーを理解するには絵に頼らざるをえませんでした。それでも、ユニークな体験でした。その後、スーパーへ行き、僕の大好きなミルクティーなどの食品雑貨を買いました。

翌日、学校へ行き始める前日でしたが、さっそく名古屋の街を回ってみました。ホストファミリーのお父さんと野球を見に行きました。中日ドラゴンズが広島カープと対戦していました。野球を見に行くのは初めてでしたが、チームプレーで全選手が一丸となっている様子を見て、本当に感心してしまいました。また、杏子と彼女の友達たち、“リタ”、“シオリ”、“ルノ”、と一緒に、愛地球博記念公園にサツキとメイの家を見に列車（リニモ）で出かけました。その家は『隣のトトロ』に登場した家のレプリカです。それはスタジオ・ジブリを代表するシンボルの一つで、とても素敵な建物でした。その後、星ヶ丘に戻って、食事をし、カラオケを楽しみましたが、そこで、“タイガ”、“ソウタ”、“ゲンキ”、“アキ”、“ケン”といった人たちに会いました。そして僕たちと他の3Lクラスのクラスメートは夜、焼き肉を食べに行くために集まりました。そこはロサンゼルスにある韓国焼肉店とは大きく異なっており、オーダーするのに時間制限があったり、綿菓子機がありました。僕はメロン・ソーダがとても気に入ってしまいました。

日本の学校の授業に参加したのは、僕の旅の最も印象深い点の一つです、というのも、正直、日本の学校はアニメで描かれている、まさにそのままだったからです。多くの友達ができ、彼らとは今でも連絡を取り合っていますが、彼らと多くの貴重な思い出を作ることができました。僕は日本語を話せませんが、英語と世界史の授業、そして運動会に参加しました。運動会では“コウスケ”や“サトシ”と一緒にバレーボールの試合に出場しました。どのようにプレーすればいいのかは実際分からなかったし、スポーツ自体が苦手なので、バレーボールのやり方を覚えるのは、楽しかったですが、大変でした。授業の後はいつも、杏子と彼女の友達たちと一緒に、まっすぐに帰宅しました。杏子が入試勉強をしなくてはならなかったからです。しかし、ある日、僕たちの引率教諭のエリカ（私達は友だちのような関係だと思うのですが、彼女によればそうではない）が、自分の通っている高校の、茶道クラブの活動に参加しにきたので、私は杏子と別に、匠とブランドンとともに帰ることにしました。僕たちはタコ焼きを食べ、星ヶ丘へ行ってショッピングセンターの周辺を見て回りました。学校へ行く期間も終わりに近づいていたので、僕は“サトシ”、“ケン”、匠、ブランドンと一緒に、牛井屋の「すき屋」へ食事にも行きました。

過去への旅路を辿るようなものなのですが、多くの観客のためにパフォーマンスを見せるということは、心躍ることであるとともに、いかに神経にはこたえるものかということも今でも思い出しています。その日、しばらくダンスのレッスンをしていなかったのですが、思いがけず踊ることになってしまいました。最終的に、みんなのパフォーマンスは素晴らしいものでしたが、参加したのはメキシコ・シティ、ロサンゼルス、名古屋と世界の異なる地域から集まった人たちだということを知ると、いっそう素敵なことに思えました。間違いなくそれは驚嘆すべき経験で、僕にとって最も素晴らしい思い出の一つになっています。食事とてもおいしかったです。

名古屋市役所を訪問した日、あちこちを回った後だったので、とても疲れ切っていました。しかし、元気であるべきだと思ったので、その辺で気を失わないように、生き生きとしているようにと、自分を励ましました。市長室次長や他の職員の方々にちょっとしたお土産を差し上げました。また、市長室次長の前に座ることになったのには、いっそう驚きました。しかも、自己紹介をしなければならない・・・しかし、ほっとしたことには、自己紹介は英語ですればよかったのでした。僕がぜひ実現させたいと思う、僕たちのロサンゼルスと今回お世話になった名古屋の学校とのことなど、面白そうな可能性のある事柄を話し合った後、個人的な話もお互いにし、そして最後に記念撮影をしました。市役所では、天皇陛下がお使いになられたトイレを見ることができました。名古屋市役所の方々と友達なのだと言えることは、なんと素晴らしいことでしょう。実際、山内さんのお人柄とその服のスタイルは大好きです。

2週間のホームステイも間もなく終わろうとしている、そんな最後の日々をホストファミリーの皆さんと一緒に過ごしました。杏子のことを良く知ることができました、男子生徒の僕が女子生徒の家族に迎え入れられているとは思えないほどでした。ふつうは同性の生徒の家がホストファミリーとなるのですが。僕が出発することになっていた前夜、ロサンゼルスと文化を、有名なランドマークがどのようにしてできたかなど、本当にみんなとシェアしたくなりました。杏子の家族が紹介してくれた日本の習慣や伝統が本当に好きでした。特に、新たに習った日本語のフレーズや自分でも食べた伝統料理がとても気に入りました。冷やし中華とそうめんは大のお気に入りでしたが、弁当、特にピカチュウのキャラクター付き弁当は特別でした。ホストファミリーと一緒にいない時は、いつも匠にご飯のお代りを頼んでもらいました。しかし、ホストファミリーや名古屋の仲間と別れた後の日本の旅でも使えるよう、「ご飯のお代りは無料ですか」というフレーズを覚えました。僕

がホストファミリーと結んだ絆は、忘れることのできない関係です。僕は滞在を十分に楽しみましたし、日本が大好きになりました。

週末には、ホストファミリーが僕をいくつかの場所へ連れて行ってくれました。僕にとって驚きとなるような場所へ連れて行ってほしいと頼んでいたのも、異国情緒を最大限に楽しめました。それはかなり長い行程で、携帯電話をいじったり、時々居眠りをしたりしてしまいました。そして、ついに僕たちは、天照大神に捧げられた神社、伊勢神宮に着いたのです。僕は神社のすべての風習、例えば神社に入る前に両手を清めることや、どのようにお参りをするのかといったことに興味をそそられました。その後、抹茶のかき氷を食べに行きましたが、それは今まで食べた中で最高のデザートの一つです。その甘さは他に比較のしようがありません。さらに、僕たちは次の訪問先へと向かいました。亀山の休憩場所に立ち寄り、伊賀流忍者博物館へと向かいました。そこでは忍者の歴史を知ることができ、また手裏剣を実際に投げることもでき、とても楽しい体験でした。そして、ラーメン店へ連れて行ってくれましたが、本場のラーメンはロサンゼルスラーメンとはまったく異なるものでした。

2週目には、僕と他の生徒たちは前の週以上にやり取りをするようになりました。僕たちは、週の残り、ガイドになってくれる由美を紹介されました。高山での滞在や、有松絞り体験、名古屋城、名古屋水族館まで、由美は素晴らしいガイドでした。日本文化を直接体験できる、そんな素晴らしい時間を持つことができました。この週、最も記憶に残ったのは、名古屋水族館を見学したことでした。

ウォーター・ショーを見ることになっており、由美は僕たちをスタンドへ急がせようとしていました。しかし、僕とアレクサンドリア、サラジョイはプール脇の席に座るつもりでした。自分たちを水から守るために、傘を持って行っていたのですが、結局使いませんでした。幸いにも、誰も濡れませんでした。いずれにせよ、とても楽しい経験でした。

名古屋ではなかったですが、3週目に広島、京都、東京へ行った経験もまた、目を見張るようなものでした。しかし、それでも名古屋はどこにも負けない街です。特別で驚くような広島の記念館を訪問したことや、あまりにおいしいので数日持つようにリッター単位で購入していた愛飲のロイヤル・ミルクティーのボトルやサラジョイのiPhoneを危うく失くしそうになったこと、実に魅惑的な京都の芸者、そして巨大に広がる印象的な東京の街、特に秋葉原など、僕のこうした経験はロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会のサポートなくしてはこれほど素晴らしいものとはならなかったことでしょう。このプロジェクトに参加できたことに僕はとても感謝し、そしてそのことを非常に嬉しく思っています。



I was restless the night before the date of my flight. It felt so exhilarating knowing that I was given the opportunity to visit Japan, a dream that I have had since I was young. On the day of our flight, I was extremely excited that I began to feel anxious about arriving in Japan.

During the entire flight, I was awake essentially the entire time. I had to complete a report for another extracurricular activity and had to submit it the moment I got off the plane. Though, I would not have been able to sleep at all because of my growing excitement. After getting off our first flight, I could not believe that I was in Japan, but once the humidity hit me, I realized that I was.

Finally, after the long flight, which felt like an eternity, the other students and I arrived at the Chubu International Airport. I had not seen the four host students since last year when they visited my school, so it was so cool that I was able to meet Kyoko, Rinka, Takumi, and Reina once again. As we went through security and customs, we gathered our belongings and headed out. Upon seeing my host family, I rushed to meet them, hug them, and introduce myself. My first experience at a Japanese restaurant was memorable by the fact that genuine Japanese food in Japan was so tasteful that it felt like a dream.



After eating, my host family and I headed home. They introduced me to everyone in the house and Kyoko showed me around, finally putting all my belongings into my room. Ai, which was their dog, seemed really excited meeting me for the first time, and it was likewise for me because I love dogs so much. Naturally, with it being such a happy moment, I happily gave my gifts to my host parents and Kyoko. I was really



tired, so I knocked out pretty early on the futon they provided me. It was still so humid, so I kept the fan on faced at me the whole night. I ended up waking up around 5:30 am nearly every day because of the time zone change.

The first few days were extremely enjoyable. My host parents brought me out to a manga café where we ate snacks and read manga. All the manga was in Japanese, so I had to rely on the



pictures to understand it. Regardless, it was a unique experience. Afterwards, I went to a supermarket, where we bought groceries, including milk tea, which I love so much.

The next day, prior to going to school, I immediately went around Nagoya. I went to a baseball game with my host dad. The Hiroshima Carps were facing the Nagoya Dragons. It was my first time actually going to a baseball game so it was really amazing to see everyone support the teams in unison. Also, with Kyoko and Kyoko's friends, Rita, Shiori, and Runo, I went to Ai Chikyuhaku Kinen Koen by train to visit Satsuki and Mei's House, which was a replica of the house portrayed in My Neighbor Totoro. It was so cool because it's literally one of the famous landmarks of Studio Ghibi. Afterwards, we headed back to Hoshigaoka to eat and then karaoke, where I met several others including Taiga, Sota, Genki, Aki, and Ken. We and the rest of the 3L class met up in the evening to eat Yakiniku. It was so different from the Korean BBQ places in LA because one, you had a time limit to order, and two, there was a cotton candy machine! I fell in love with Melon Soda here too.



Attending school was probably one of the highlights of my trip because honestly, it was basically a replica of how it is depicted in anime. I made numerous friends, who I still have connections with today, and made so many precious memories. Although I did not speak Japanese, I participated in classes like English and World History, as well as a sports festival in which I played volleyball with Kosuke and Satoshi. I did not really know how to play at first and I'm not good at sports in general, so learning how to play volleyball was relatively fun and difficult. Usually afterschool, Kyoko and I, together with her friends, headed home because Kyoko had to study for her College Entrance Exams. Though, one day, when Erika, our chaperon (sort of, more like friend, but according to her, just acquaintances) visited to actually participate in the Tea Ceremony Club's activity, Takumi, Brandon, and I parted ways from Kyoko. We went out to eat takoyaki and then we headed to Hoshigaoka to look around in the nearby plaza. As the school week neared its end, Satoshi, Ken, Takumi, Brandon and I went to eat at Sukiya, which was a beef bowl place.





On the weekends, my host family brought me out to several places. I asked them to keep the locations a surprise for me so that I could maximize the exoticness of my trip. It was a pretty long trip, so I stayed on my phone and napped from time to time. We arrived at Ise Jingu, which is a Shinto shrine dedicated to the goddess Amaterasu-omikami. I was so intrigued by all the customs of the shrines, such as washing my hands prior to entering and how to wish for



a blessing. After, we went to eat Green Tea Shaved Ice, which was literally one of the best desserts I've ever eaten; its sweetness was incomparable to anything else. After, we headed to the next destination. We stopped by a resting location in Kameyama and then went to the Iga Ninja Museum. It was literally so cool because I learned about the history of ninjas and literally threw ninja shurikens. Then I was brought to a ramen restaurant, and legit ramen is so different from the ramen in LA.



During the second week, the other students and I began to interact much more than the last week. We were introduced to Yumi, who would be the guide for the rest of the week. From staying at Takayama to doing Arimatsu Shibori to going up Nagoya Castle to visiting the Nagoya Aquarium, Yumi was such a great tour guide. I had such an awesome time directly experiencing Japanese culture. The most memorable time of this week was visiting the Nagoya Aquarium. We had to go watch a water show, and Yumi was rushing us to go to the stands, but Alexandria, SaraJoy, and I made sure we all sat in the water seats. We literally prepared umbrellas to shield ourselves from the water, but we couldn't use them in the end. Fortunately, none of us were wet, but it either ways it was an amazing time.



AN UNFORGETTABLE JOURNEY

Sort of backtracking into the past, I still reminisce about how exhilarating and nerve-wrecking it was to perform for an entire audience. That day, it was so unexpected that I had to perform especially because I hadn't practiced my dance in a while. In the end, everyone's performances were so nice, and it was so cool knowing that so many people there came from different horizons scattered across the world, from Mexico City to Los Angeles to Nagoya. Surely it was like a "woah" experience, but it was in itself one of my best memories. The food was great too!



On the day of visiting the Nagoya City Office, I was seriously so exhausted from traveling everywhere that day. Since we had to be really energetic, I somehow forced myself to stay alive and not pass out then and there. We had these little gift bags that we gave to the Deputy Director-General and his other officials. I think it was even more surprising by the fact that I had to sit in front of the Deputy Director.



Moreover, I also had to introduce myself, but thank god that I could introduce myself in English. After discussing some possibilities, like creating sister school relations between the schools we attended and the schools we attend, which I totally want to pursue, we got to know each other a bit more personally and took pictures. We even saw a toilet used by an emperor! How cool is it to say that I'm essentially friends with Nagoya government officials. Literally, I love Mr. Yamauchi and his dressing style.



With the two weeks nearly coming to an end, I spent my final days with my host family. I was able to get to know Kyoko more, which I thought would have been difficult considering that I was male being hosted by a female, since it's usually a same-sex host. The night before I was set to leave, I really got to share about the culture of Los Angeles, from how things worked to the amazing landmarks. I really loved all the customs and traditions Kyoko's family introduced me to, especially the new phrases I learned in Japanese and all the traditional food I ate. Hiyashi Chuka and Soumen were definitely my favorite, but those bento, especially the Pikachu character-bento were extraordinary! Whenever I wasn't with my host family, I always had to ask Takumi to ask for me for another bowl of rice. Though, I had to learn how to say "ご飯のお代わりは無料ですか?" on my own so that I could last the third week. The bonds I created with my host family are really the types of relationships that are unforgettable. I definitely enjoyed and fell in love with Japan.





Although not in Nagoya, my experiences throughout the third week in Hiroshima, Kyoto, and Tokyo were as equally as spectacular, but Nagoya still remains undefeated. From visiting the creative and stunning memorials in Hiroshima and nearly losing my beloved bottle of Royal Milk Tea (which was so delicious that I bought it by the liters to last for a couple days) and SaraJoy's iPhone, to the really captivating Geishas in Kyoto, and to lastly the enormously spread out and impressive sites (especially Akihabara) of Tokyo, my adventures could not have been as amazing without the support of the Los Angeles-Nagoya Sister City Affiliation. I am so grateful and overjoyed that I was able to partake in this experience.



my unforgettable memories made in japan



私の見た名古屋
サラジョイ・サリブ

「これが日本の空気なのね。」

そう言って私は、ロサンゼルス交歓高校生団の一人、カールをじっと見ました。飛行機のタラップから降りる私たちを迎えてくれたのは、湿り気を帯びた重い空気でした。そして私は深呼吸をし、ここが私の冒険の始まる場所なのだと理解しました。

LANSKA の Dr. Perey（ペリー先生）から、私がプログラムに参加する一員に選ばれたというメールをもらった時、その経験がどのように人生を変えるものになるかということにはまったく思いが及んでいませんでした。伝えられたのは、夏の3週間を日本で過ごすということでしたが、実際に日本に来てみるとまったく違います。

最も良く覚えていること、懐かしく思うことは、小さな事柄です。ホスト・シスターの玲菜が何か考え事をする時に、指先で顎をこする、そのしぐさ。玲菜の家から通りの先にある喫茶店のオーナーにロサンゼルスからお土産として持って行ったペンをあげた時の、その反応。毎朝、学校に行く前にヨーグルトに混ぜて食べたホームメイドのジャム。玲菜と私が始業時間に間に合うように急いで車で送ってくれたこと、そして二人で階段を駆け上がったこと。午前2時まで、玲菜のお母さんと笑って過ごした夜。私の日本の最初の日、玲菜のお母さんとお母さんの友人とその娘さんと一緒に、ファーマーズ・マーケットに行き、みんなが私に野菜や果物の日本語名を教えてくれて、一方、私が英語名を教えたこと。

学校の3日目、国語の先生が、筆と硯を持って来て、私の前に置きました。先生は黒板に四季の呼び名を書き始め、その漢字を指で空中になぞるように言いました。書道の先生が廊下を歩いて来て、私が漢字を空中になぞろうとしているのに気付く、教室に入ってきました。先生は私の手を使い、筆をとりました。私は先生の指導を喜んで待ちました。

「おなまえは？」先生は筆を墨に浸しながら尋ねました。

「サラ」私の後ろに座る生徒がそう言うと、クラスのみんなは笑いました。私はみんなが私の名前をサラジョイときちんと言わなかったことをこっそりと許してあげました。

「サラ」先生はそうおっしゃい、私の手を取ってカタカナでサラと書いてくれました。先生は私に、もちろん日本語ですが、一画ごとに筆を紙の上にどのように置くかを説明してくれました。そこまで先生は教室を出られ、私はクラスメートのクスクス笑いを励みに、四季の漢字を書き始めました。

「アメリカの子どもたちはどんな風なの？」ある晩、食事の後で玲菜のお母さんが尋ねました。

「時にはちょっと意地悪だけど、日本の学生とほとんど同じだと思います」と、私は答えました。続けて、友だちの一人ひとりを簡単に紹介しました。彼女は私の母と同じように耳を傾けてくれ、その夜、そしてその後に続く日々は、私はもはや私がどこかの家庭を訪問しているよそ者ではなく、家族の一員であるかのように感じたのでした。2週間、家族として過ごし、毎晩夕食を共にし、一緒に地下鉄に乗って出かけ、学校へ行き、そして一緒に地下鉄の駅まで行き、戻ってくる、こうしたことはホストファミリーにより近づく機会を与えてくれました。こうした機会は、以前に一度だけ、一番の親友とその家族を身近に感じた、その時以来でした。

カールのためにミルクティーを探したり、間違った行き先の列車に乗ったため、2時間スケジュー

ールが遅れたりといったことです。私たちがグループとして体験した冒険で、最も記憶に残るものは、高山で一緒に食べた夕食、アレックスが地下鉄で眠ってしまった時、みんなで笑ったこと、ブランドンが買おうとしていたお土産をみんなで探したこと、そして最後の日にカールと一緒に帽子を探しまくったことです。こうしたことは決して忘れないでしょう。

名古屋滞在の終わる直前、市役所を訪問しました。そこで私たちが日本へ来た理由に気がつきました。ロサンゼルスからのメンバーもみな同じだと思いますが、日本はアメリカととても異なるところだと思っていました。日本を実際に訪れたことで、ロサンゼルスに暮らす人々は名古屋の人々とそれほど違っていないということを理解することができました。そうです、私たちは異なる言語をしゃべり、夕食には異なる料理を食べますが、私たちは皆人間なのです。私たちは皆、家族を愛し、より良い地域住民たらんとし、屋外で遊び、学校へ行き、人を笑わせるのが好きで、おいしい料理を食べるのを楽しみ、友だちと過ごすことが大好きなのです。交歓高校生として、今回の旅で学んだことを他の人たちと分かち合うこと、そしてまったく異なる社会に暮らしてはいても、私たちは思っているほど異なっていないのだということを日本人にもアメリカ人にも分かってもらえるようにすること、それらが私たちの務めなのです。心を開いていれば、私たち二つの都市には多くの共通点があるということが分かるでしょう。

名古屋での2週間が終わった後、出発時刻直前に駅に着きました。集合写真を取る前に、玲菜のお母さんが私を脇の方へ引っ張りました。「分かっているわね、泣いちゃだめよ」私の目から涙が湧きでるのを見ると、彼女はそう言いました。「我が家はいつだってあなたを大歓迎よ。あなたはすぐにまた日本に戻ってきて、私たちとまた会えるって思うから、泣いちゃだめと言っているのよ」私は多くの美しい所へ行ったことがあり、オレゴン州の **Open terrain**（開闊地）、エジプトの天突くようなピラミッドなど多くの驚くべきものを見たことがありますが、名古屋はこれまでの人生で行ったことのある最も美しい所の一つです。それは単に景色が美しいだけではなく、そこに暮らす人々が素晴らしいからです。私の滞在中に示してくれた好意にお礼を言うため、市役所の皆さん、ホスト・ファミリーに会いにすぐにまた戻ってきたいと思っています。

Nagoya Through My Eyes

By SaraJoy Salib

“So this is what it feels like to breathe in Japan air.”

I looked over at Karl, one of the other Los Angeles Ambassadors, who had stopped in the middle of the long hall to breathe in the humid heavy air that greeted us as we stepped off of the plane ramp. I took a breath and realized this was where my adventure began.

When I got the email from Dr. Perey notifying me that I was accepted into the program, I had no idea how truly life changing the experience would be. It's one thing to be told that you will be spending three weeks of your summer in Japan, and it is quite another to actually be there.

The things I remember the most, those I cherish, are the little things. The way Reina, my host sister, would rub her chin with her fingertips when she was thinking. The way the owner of the coffee shop down the street from Reina's house reacted when I gave him a pen I brought from Los Angeles as a gift. The homemade jam I added to my yogurt every morning before school. The rushed car rides to school and runs up the school steps because Reina and I wanted to be on time. The nights spent laughing with Reina's mom until two in the morning. My trip to the farmer's market on my first day in Japan with Reina's mother her friend and her daughter, who taught me the Japanese names of vegetables and fruits while I taught her the English names.

On the third day of school, the Japanese Literature teacher brought a brush and ink to class and sat it in front of me. She began writing the seasons of the year on the board and told me to trace the kanji in the air with my finger. The calligraphy teacher walking down the hall noticed I was attempting to trace the kanji in the air and entered the room. He motioned for me to pick up the brush and took my hand in his. I readily awaited his instruction.

“おなまえは？”he asked as he dipped the brush in the ink.

“Sara,” one of the students behind me called out, and the class laughed and I silently forgave them for not saying my first name in full, SaraJoy.

“サラ、”he said as he guided my hand to spell out Sara in katakana. He explained to me (in Japanese of course) how to place the brush on the paper at the start of each stroke. With that, he was off, and with the help giggles of some of my classmates, I began to write the seasons of the year.

“What are children like in the U.S.,” Reina's mom asked me after dinner one evening.

“They can be a little mean sometimes, but they're similar to the students here I suppose.” I told her. I continued with a short explanation of each of my friends. She listened just as my mom would, and that night as well as the ones to follow, I no longer felt I was a visitor in someone's home, I felt like I belonged. Living with a family for two weeks, Eating dinner with them every night, adventuring through the subway stations with them, going to school and walking to and from the station with them gave me the opportunity to grow closer to a family (other than my own) an opportunity I had

only once before with my best friend and her family. I now consider the Morimotos my extended family.

The adventures we took as a group, hunting of milk tea for Karl, and taking a train ride in the wrong direction that delayed our day two hours, were the most memorable of all. I will never forget the wonderful dinner we had together in Takayama, the laughs we shared when Alex fell asleep on the subway, the search we underwent for a souvenir Brandon wanted, and the scavenger hunt for hats Karl and I undertook on our last day.

Before the end of our stay in Nagoya, we attended a meeting at City Hall. There I realized the real reason we all partook in this trip to Japan. I, as well as the other Los Angeles representatives I'm sure, expected Japan to be quite different. Visiting Japan helped me realize that people in Los Angeles are not very different from people in Nagoya. Yes, we speak different languages, and we eat different foods for dinner, but we are all people. We all love our families, strive to be better community members, would rather play outside than go to school, like making people laugh, enjoy eating tasty foods, and love spending time with our friends. As Ambassadors, it is our job to share what we learned on this trip with others, and help both Japanese people as well as Americans realize although we may come from completely different societies, we are not as different we may believe. As we open our hearts, we will be able to see that our two cities have a great deal in common.

We arrived at the train station right before our departure after my two weeks in Nagoya were up. Before taking the group photo, Reina's mom pulled me aside.

"You know, you don't have to cry," she said when she saw the tears that had welled up in my eyes.

"You are always welcome in our house. I'm telling you not to cry because I know you'll be back to Japan soon, you'll see us again soon."

I have been to many beautiful places, and seen many amazing things, Oregon's open terrain, and Egypt's towering pyramids. Nagoya is one of the most beautiful places I have ever gone in my life, not simply because of the scenery, but because of the people. I hope to return soon to visit City Hall people as well as my host family to thank them for all the kindness they showed.

1 2. ホストファミリー 感想文

Host Family Impressions

伊藤 琳花 (いとう りんか)

Ms. Rinka Ito

近藤 杏子 (こんどう きょうこ)

Ms. Kyoko Kondo

佐藤 匠 (さとう たくみ)

Mr. Takumi Sato

森本 玲菜 (もりもと れいな)

Ms. Reina Morimoto

特別な二週間

名古屋市立北高等学校 伊藤琳花
交歓高校生 アレクサンドリア・ラッセル

昨年ロサンゼルスから帰ってから、受け入れ中に何をしようかと考えてきました。せっかく名古屋に来てくれるのだから、思う存分楽しみ学んでほしいと思ったからです。受け入れが始まって、日本でしかできない事や日本の誇れるところに一緒に行ったり、体験もしました。

彼女はとても社交的で、学校に行った時は私のクラスの生徒たちや、他クラスや他学年の生徒たちとまで仲良くなっていました。カラオケに行ったり買い物をしたり花火を見たり…色々なことをしましたが、全て気に入って積極的に日本を楽しんでくれてうれしかったです。

受け入れが始まる前は英語が伝わるのかや、文化を受け入れてくれるのか、彼女と仲良くなれるのか、などの不安でいっぱいでした。しかし始まってからはそんな不安は吹き飛び、私も一緒に楽しんでいました。私の家族は英語が話せないけれど、彼女とは簡単な日本語でコミュニケーションをとっていて、すぐに仲良くなり本当の家族のように接していました。そんな姿を見て、とても微笑ましく感じました。

学校では彼女はほとんど私のクラスで過ごしていたので、クラスメートとはすごく仲良くなっていました。スポーツデイという行事では、一緒にクラスを応援したり試合に出たりして、私たちにとっても特別な思い出になりました。彼女はバレーが上手でバレーの試合に出たのですが、クラスメートに「良かったよ！」などと褒められてとても嬉しそうでした。最後の日にはクラスメート一人一人とお別れのハグをして、皆が「アメリカンだね」と笑っていました。

今回の受け入れで、私だけではなく周りの人にも国際的な交流を体験してもらえたと思っています。2週間は短かったですがとても充実していました。忘れられない2週間を彼女と過ごすことができ、本当に良かったです。助けをくれた全ての人に、心から感謝しています。



A Very Special Two Weeks

Nagoya Kita High School: Rinka Ito
Exchange student: Alexandria Russell

Since I returned from Los Angeles, I thought about what kind of activities to do while we host-
Alexandria. I wanted her to enjoy her stay as much as possible because she was coming all the way
to Nagoya. After her arrival, I took her to places in Japan that I am proud of, and invited her to
experience things she can only experience in Japan.

Alexandria is very sociable and she made friends with students in my class, other classes, and with
students in different grades. We went to various places together – karaoke, shopping, and seeing
fireworks. She enjoyed everything and I was so happy to see her enjoy Japan.

Before her arrival, I was very concerned about whether I can make myself understood in English,
whether she would accept Japanese culture, and whether we would get along. My worries, however,
quickly disappeared once Alexandria arrived and I was able to enjoy the experiences with her.
Although my family cannot speak English, they communicated with her using very simple Japanese.
They quickly made friends with her and treated her as a real member of the family. I was so happy
to see that.

At school, Alexandria spent most of her time in my class and became friends with my classmates.
On Sports Day, Alexandria cheered on our class and participated with us. This became a very
special memory for me. She is good at volleyball and participated in a volleyball game. My
classmates praised her saying things such as “it was great!” and she looked very happy. On the last
day, she said goodbye to everyone in the class with a hug, and everyone was smiling saying “She is
so American.”

Through hosting Alexandria, people around me also had a chance to experience international
exchange. Although the two weeks went by quickly, it was a very fulfilling experience. I am so
happy to have spent an unforgettable two weeks with her. I am completely grateful to everyone who
helped me to make this possible.

二週間の宝物

名古屋市立名東高等学校 近藤杏子

交歓高校生 カール・リン

はるばるロサンゼルスから交歓高校生としてやってきたカール君がいた今年の夏は、私にとってまた私の家族や友達にとって忘れられない素晴らしいものになりました。私は何度かホストファミリーをした経験がありますが、たった二週間という短い期間で本当の家族のように仲良くなれたのはカール君だったからだと思います。初めての男の子の受け入れだったので、私も家族もどう接すればいいのか少し不安な状態でのスタートでしたが、全くそんな心配は無用でした。カール君はとても人柄がよく、フレンドリーですぐに私の家族や友達と打ち解けあうことができたからです。英語が流暢でない私の両親とも、ジェスチャーを交えながら会話する姿はとても楽しそうでした。私自身も、彼と会話することがとても楽しく新しい発見ばかりで通学中や教室、家でもたくさん話しました。はじめはお互いの好きなことを話したり、アメリカと日本の文化や習慣の違いを話し意見を交換しあったり、最後の日の夜はお互いの進路について語り合いました。人種は違うけれど、同年代の若者としての悩みなどは共通することが多く、お互いに励まし合いました。

滞在中、彼はどんなことにも意欲的に挑戦していました。ロサンゼルスでは普段あまり食べないと言っていた野菜も残すことなく食べ、ある日は学校帰りにクラスの男の子たちと遊びに行くといい、その後一人で家まで帰ってきました。彼のなんでも挑戦してみようという心意気には驚かされることばかりでした。もちろん、日本の生活はロサンゼルスとの生活とは全く違い戸惑うこともたくさんあったと思います。でも、その戸惑いでさえもカール君は楽しんでいるように見えました。その姿を見て、私も思いっきり楽しむことができました。それと同時に彼から学ぶことが多く、彼を見習いたいなと思いました。

たった二週間という短い期間でしたが、一緒に色々な場所に出かけたり話し合ったりしたことは私にとっても、家族や友達にとっても本当に忘れることができない一生の宝物です。特に、私の大親友達で行ったモリコロパーク内のサツキとメイの家、家族といった伊勢旅行は最高の思い出です。私たち若者が異文化交流を通してお互いの文化を知る、受け入れるという相互理解を深めていくことで名古屋市とロサンゼルス市の交流がもっともっと盛んになればいいなと思います。このような素晴らしい機会を設けてくださった名古屋市国際交流課のみなさんと LANSICA（ロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会）のみなさんに心から感謝したいと思います。



Two Weeks of Precious Memories

Nagoya City Meito Senior High School: Kytoko Kondo

Exchange student: Karl Lin

The two weeks this summer my family and I spent with Karl, who came all the way from Los Angeles, was a wonderful and unforgettable time. Our family has hosted exchange students a few times in the past, but it was only with Karl that we became close like a real family. We had never hosted a boy before so both my family and I were a little bit anxious at the beginning. But our concerns were unnecessary. Karl has such a great personality and is friendly. He got along quickly with my family and friends. He seemed to even enjoy having conversations with my parents who are not fluent in English. I myself very much enjoyed talking with him, because our discussions were filled with new discoveries for me. We chatted a lot on our way to school, in the class, and at home. At the beginning we talked about what we liked, exchanged opinions about differences between American and Japanese culture and customs, and on the last day, we talked about our future. Although our nationalities are different, we have a lot in common as young people of the same generation, and we encouraged each other.

During his stay in Japan, Karl challenged everything with a positive attitude. He ate all the vegetables served before him even though he does not eat them so much in Los Angeles. One day, he went out with boys in my class after school, and came home by himself. I was always surprised at his willingness to try anything. Of course, life in Japan is totally different to life in Los Angeles. I am sure there were moments he was puzzled. But it seemed like Karl was even enjoying such moments. Seeing that, I was fully able to enjoy myself. At the same time, I learned a lot from him and felt like following his example.

Although it was only a short two weeks, the time we spent visiting places together and talking to each other have become precious memories for my family and friends. I especially treasure the memory of when we visited the house of Satsuki and Mei in Morikoro Park with my best friends, and a trip to Ise with my family. Through such youth cultural exchanges, we are able to understand and accept other's culture. I really hope the relationship between Nagoya and Los Angeles will flourish in the future. Lastly I would like to convey my heartfelt gratitude to all the staff at the International Relations Division of the City of Nagoya, and everyone at LANSCA.

名古屋市立名東高等学校 佐藤 匠
交歓高校生 ブランドン・ネクーカー

私は二週間、交歓高校生の **Brandon** 君とともに過ごし、色々なことを話し合い、また、学ぶことができた。その中でも最も話が盛り上がり、深く考えさせられたのは、教育についてである。太平洋を隔て、遠く離れた日米両国それぞれの教育制度は大きく異なっている。今回、アメリカの高校生である彼に、詳しく話を聞くことができた。日本の高校生である自分が関わっている教育の場と比較し、考察した。

第一に、入試制度が大きく異なっている。日本の大学入試では、主に数日にわたって行われる筆記試験により選抜される。成績、活動実績等は反映されない。推薦入試や AO 入試など筆記試験を課さないものもあるが、募集人員は遥かに少ない。「試験でどれだけ力を発揮できるか」ということが問われるのである。一方、アメリカの大学入試は、基本的に書類選考である。推薦状や成績表、経歴書などを大学に提出する。部活動やボランティア活動における実績が大きく反映される。「高校生活にいかに取り組んできたか」ということが問われるのである。**Brandon** 君は、日本の大学入試制度を知り、驚きを隠せない様子であった。「一度の試験で将来が左右されるとは十分な機会があたえられていない」「不公平だ」と彼は繰り返した。私も同感だ。そして何より残念に思うのは、どれだけ積極的に活動に参加し社会貢献をしても、選抜には関係がないということだ。日本も、推薦入試を主流化するなど、学力だけでなく、様々な活動実績が反映される入試制度にしていくべきではないかと思う。

次に、授業の形態が異なっている。日本の多くの学校では、教師が行う講義を生徒たちが静かに聞く。質問をする生徒はまれで、基本的に教師からの一方的な教授である。日本の生徒の勉強は、鵜呑みに近いものとなるであろう。ところがアメリカの授業では、教師と生徒が頻繁に言葉を交わし、生徒同士もディスカッションする。自分の意見表明の場となっているのである。私の通う名東高校には、**LANSKA**（ロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会）を通じて派遣されたロサンゼルスの英語講師が二名常勤している。彼らの授業もディスカッション中心の授業で、講師と生徒、あるいは生徒同士のコミュニケーションが絶えることはない。アメリカ式の授業では、生徒が意見交換によって理解を深めることができる。柔軟な思考、幅広い視野が身に付くであろう。**Brandon** 君は私の通う学校で授業を受けたのだが、「アメリカの授業と比べてとても静かだ」「なぜ意見交換をしないのか」と言っていた。皆同じような型にはまった勉強では、知識を活用できるようになるとは思えない。「記憶」中心の勉強から、「理解」中心の勉強ができるような授業を広めていくべきであると思う。また、コミュニケーション能力は、国際社会において世界中の人々と関わる場面でもとても重要なものである。授業内での対話も増やしていくべきであると思う。

さらに、高校での学習科目の選択方法も異なっている。日本では文系と理系に分れ、その中で入試科目に合わせて授業を選択する。一方アメリカでは文系と理系の区別はなく、自分が受けたい授業を選択する。もちろん入試に左右されることもない。また、学習状況にあわせて三段階のレベル分けがされている。**Brandon** 君は、生物とアメリカ史は AP ク

ラスを取っていると言っていた。私が、「AP クラスというのは日本にはない」というと驚いていた。AP クラスというのは、最高段階のクラスで大学レベルの授業が行われるらしい。アメリカの生徒は、自分の学びたいことを自分のレベルに合わせて学べるのである。日本では選択肢が絞られてしまう。生徒の意思がもっと反映されたほうが、学習意欲があがるのではないだろうか。

今回、Brandon 君と話をしたことによって、日本とアメリカの教育がこんなにも異なっているということがわかった。ずっと当然のように受けてきた日本の教育だが、改善すべき点がいくつかあると思った。しかし、日本の教育制度にはアメリカにない良い点がある。それは、規律性である。授業の終始には起立し礼をする。放課後に掃除をする。制服を着る。始業式、終業式を行う。これらは日本ではごく普通だが、アメリカにはない。日本の学校では形式を大切にする。これは、社会人として必要な礼儀や生活のけじめといったものの基盤となる。今後も続けていくべきだと大いに思う。

グローバル化が進むにつれ、日本にも他国から増々多種多様な情報が入ってくる。他国と比較することによって、自分たちの国の改善点が見えてくる。しかし、完全に他国に合わせようとするべきではないと思う。もちろん他国と協力していくことは、様々な課題が残るこの世界では必要不可欠であるので、共存意識を持たなくてはならない。だが、それぞれの国のオリジナリティが消えてしまってもうまく機能しない。それぞれの国ごとのまとまりというのは、常に国同士の関係に先行するということを忘れてはならない。適切な取捨選択こそが、日本だけでなく世界の様々な国の持続可能な国際社会の実現に向けた今後の課題であると思う。

同じ高校生である Brandon 君であるからこそ、教育という身近な話題から入り、世界規模まで考える対象を拡大することができた。非常に有意義な二週間であった。国を超えた繋がりの中でも、同じ世代の人たちと話すというのは大切であると思う。このプログラムを通してそういった機会を得ることができ、本当に参加してよかったと思っている。今後、このプログラムに参加する後輩たちにも、是非コミュニケーションを通して新たな発見を得てほしい。



Thought on International Community:
Learning through Educational Differences between Japan and the U.S.

Nagoya City Meito Senior High School: Takumi Sato
Exchange Student: Brandon Nekookar

In the two weeks I spent with Brandon, I learned a lot through talking about various issues. One topic we discussed passionately and thought about deeply was education. The education systems in Japan and the United States are very different, just like the vast distance across the Pacific Ocean. I was able to hear in detail about the U.S system from Brandon, who is a high school student in Los Angeles. I compared and examined the differences in education from my perspective as a Japanese high school student.

First, the admissions process to universities differs greatly. In Japan, this process is mainly conducted through a written examination held over a couple of days. It does not consider your actual school grade or types of activities you engaged in. The focus is placed upon “how much you can demonstrate your knowledge through a written examination.” On the other hand, in the United States, the admissions process is conducted through document submissions. A student submits documents, such as grades at school, personal history, and personal references. Factors such as involvement in club activities and volunteer activities are taken into consideration and are very important. In other words, “how you lived your life through high school” is what is examined. Upon learning about the admissions process for universities in Japan, Brandon could not hold back his shock and surprise. He repeatedly said “That way, your future is determined solely on examinations,” “students are not given enough chances,” and “it isn’t fair.” I agree with him. The most disappointing thing is that however much you actively involve yourself in activities to contribute to society during your high school years, none of that is taken into consideration during the admissions process. I believe the Japanese education system should also consider students’ various achievements and activities during their high school years in the admissions process. For instance, it could increase the number of recommendation-based admissions.

Also, the way classes are conducted is different. In many schools in Japan, students quietly listen to the lectures given by teachers. Students rarely ask questions voluntarily, and basically teaching is done through one-way communication from teachers to students. However, in the United States, teachers and students converse a lot and students discuss things among themselves. Class is a place where you express your opinions. In the school I attend, Nagoya City Meito High School, there are two English teachers from Los Angeles dispatched through LANSKA (Los Angeles Nagoya Sister City Affiliation). Their class is also centered upon discussion, and we are always encouraged to have communication between teachers and students or among students themselves. In this way, students are able to deepen understanding over a topic through exchanging opinions. I think this

allows students to develop flexibility in thinking and to broaden their perspectives. After participating in classes in my high school, Brandon told me “Everyone is so quiet in comparison to classes in American high school” and asked “Why aren't opinions are exchanged?” I strongly believe that it is hard for us to actually use the knowledge we gain if we are taught within a rigid structure. I believe classes should focus more on enabling students to learn through “understanding” rather than focusing on “memorizing” facts. At the same time, the ability to communicate is very important when we interact with people from around the world in the international community. Therefore, I think we should increase more dialogue in the class.

Furthermore, the way students select subjects in high schools are different. In Japan, most of the time, students are divided into sciences and humanities. On the other hand, At many schools in United States, there is no division between the sciences and humanities; you just simply select the subject you want to learn. Needless to say, these selections would not be reflected in the university admission process. Also, depending on your aptitude, there are three separate levels of classes available. For instance, Brandon told me he took an AP (Advanced Placement) class in American history. When I told him that there are no AP classes in Japan, he was surprised. I learnt that AP class is the top level, which is equivalent to university level. American high school students are able to choose what they want to study at the level that matches their needs. In Japan, the selections are limited. I think students would be more motivated to study if their desires and intentions were reflected in selecting subjects.

Through having conversations with Brandon, I was able to understand how different the educational systems are between Japan and the United States. I have taken Japanese education for granted, but I was made to think that there are points at which we should improve upon. At the same time, there are some good points in the Japanese education system, which are not in the United States. For instance, we have order. We stand up and bow the teachers at the beginning and the end of the class. We clean our classrooms after school. We have uniforms. We have opening and closing ceremonies at each semester. These are very common in Japan, but there is nothing like this in the United States. Japanese schools put importance upon formality. These become a basis for manners and discipline in life when we start working in society. I think these should be definitely continued.

As the world becomes globalized, we receive more information from other countries. By comparing our lives to people living in other countries, we are able to see what we can improve upon. This does not mean we should match everything with other countries. Of course, it is essential to cooperate with other countries as we face a number of global issues. However, if the originality of each country disappears, nothing would function well. We should always remember that unity in each country should be a priority before thinking about relationships between countries. Realizing a sustainable international community not only for Japan but for various countries lies in the appropriate choices we make.

As Brandon is a high school student in the same position as me in the society, we were able to talk about our common topic of education and expand our thoughts on a global level. I really had a meaningful, fulfilling two weeks. I think it is important to talk with people of the same generation when interacting with people from different nationalities. I am so glad to have participated in this program because I was able to gain such an opportunity. I really hope that those who participate in this program in the future will also gain new discoveries through communication.

サラを迎えて

愛知高等学校 森本玲菜

交歓高校生 サラジョイ・サリブ

ロサンゼルスから交歓高校生のサラが来ていた期間、彼女の“日常であることをしたい”という希望により、カラオケ、カフェでのおしゃべり、部活動、モールでのショッピングなどをして過ごしました。学校では、サラが可愛いと噂になったこともあって他クラスの生徒も大勢、喋りに来て、サラの周りにはいつも人だかりが出来ていました。事前にクラスメイトや先生方に受け入れのお願いをしていたこともあり、沢山の人がサラを喜ばせよう、文化を知ってもらおう、と協力してくれました。先生方が授業の時に折り紙を持ってくるくださったり、坐禅堂で坐禅の体験をしたり、茶道部のお茶会に招待されたり、驚くことに先生が書道の墨や硯など、本物の書道セット一式を用意して下さり、生徒が書道の先生を呼んできて、書道教室がいきなり始まったりもしました。サラは学校が大変楽しかったようで、毎日学校の話がいっぱいでした。中でも、お弁当をクラスの子と机をくっつけて食べるのがお気に入りだったようです。人ってこんなに温かく協力してくれるんだと再発見するとともに、そんな温かい人たちのいる学校に居ることを誇らしく思いました。

また、今回の受け入れを経験する前は、言語のみならず芸術などでも、「伝える」や「伝わる」為には、まず何より技術が必要だと思っていました。技術が無ければ何も伝わらない、と。しかし、そうでもないと思うようになりました。文に出来なければ単語を喋れば良い、単語が分からなければ絵を描くか調べれば良い。ジェスチャーを使うだけでもだいぶ伝わる。技術は効率や精度を上げるだけであり、「伝えたい」という想いが何かを伝える上で最重要なのだと考えるようになりました。

この2週間は本当に短く、濃かったです。観光する時に説明するために一生懸命調べた事、異文化の中で生活してきたメンバーと行く事で、今まで見えていなかった名古屋の一面を知る事が出来ました。また、ロサンゼルスでの滞在と今回の受け入れの両方を体験出来た事も良かったです。名古屋とロサンゼルスの違いをより際立って実感できたと共に、両方の立場を経験する事により、今後、ホームステイの機会が有った時に、より上手くやっていくための手がかりになると思いました。

この機会を与えてくださった名古屋市職員の方々、受け入れに協力して下さった先生方や学校のみんな、家族のメンバー、貴重な学びのチャンスをありがとうございました。この経験を活かしていけるよう、これからも頑張っていきたいと思います。



Welcoming Sara

Aichi High School: Reina Morimoto

Exchange student: Sara Joy Salib

While Sara was visiting Nagoya, she wanted to experience “what Japanese high school students normally do in daily life” and so we went to Karaoke, chatted at cafe, participated in club activities, and shopped in the mall. At school, the word quickly spread that Sara is very cute and many students came over, even from other classes, to chat with her - she was always surrounded by people. I explained to my classmates and teachers about Sara’s visit beforehand, and many people cooperated so that she could have many chances to learn Japanese culture and really enjoy her stay. Some teachers brought origami for her, provided her with a Zen mediation experience, invited her to a tea ceremony, and to my surprise, one teacher even prepared a real calligraphy set so that Sara could try it herself. It seemed that Sara enjoyed going to school and everyday we talked a lot about school. She really enjoyed the way we prepared for lunchtime by putting our desks together. I was able to rediscover how people are kind and cooperative, and I felt proud to be in the school filled with such warm-hearted people.

Before this experience, I used to believe that in communicating or conveying something, whether it be through language or art, having skills is the most important factor. However, I began to think that maybe this is not the case. If I cannot form an English sentence, I can talk using individual words. If I cannot come up with a word, I can check the dictionary or draw a picture. Even with gestures, I can communicate a lot of things. I started to think the most important factor in communication is to have the desire to communicate – skills only make it more efficient or precise.

The two weeks were very short yet packed with many experiences. I was able to learn about aspects of Nagoya that I never saw before through learning to explain things to people who came from a different culture. To me, it was great to experience hosting someone here and being hosted when I was overseas. I was able to recognize the differences between Nagoya and Los Angeles more clearly. At the same time, because I have experienced both being an exchange student in Los Angeles and hosting a student in Nagoya, I can draw on these experiences if I have a chance to experience a home stay program in the future.

I would like to thank staff of the City of Nagoya who provided this opportunity. I also want to thank teachers and classmates at school. I am also grateful for my family to help me host an exchange student and give me a precious opportunity to learn more. I would like to keep working hard so that I can utilize this experience in the future.

1 3. 思い出の写真 Memorable Photos



中部国際空港



手作りせんべい体験



焼きせんべい出来上がり



ひだホテルプラザご夕食



ご夕食後カラオケをご満喫



高山陣屋



昼食



有松染め絞り体験



熱田神宮参り

Farewell!



7月24日（金） July 24 (Fri)

名古屋駅にてホストファミリーとお別れ
Host Family Farewell at Nagoya Station

第26回ロサンゼルス交歓高校生受入事業報告書

主 催：名古屋市

発 行：名古屋市市長室国際交流課

編集・翻訳：株式会社 **JTB** 中部